

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1980-1981

3 SEPTEMBER 1981

Ontwerp van wet houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden, de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbers.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het Protocol van akkoord gesloten tussen de Regering en de vaderlandlievende verenigingen, met het oog op de regeling van de nog hangende problemen van de oorlogsslachtoffers, voorziet dat een Permanente Commissie ermee belast is voorstellen aan de Regering te doen met het oog op de verwezenlijking van concrete maatregelen tot globale regeling van bedoelde problematiek en dit over een periode van maximum tien jaar, naar rata, voor elk van de bedoelde jaren, van een krediet van 300 miljoen frank tegen het indexcijfer der consumptieprijzen van kracht op 1 juli 1975 en gekoppeld aan de evolutie ervan na deze datum.

Voorts wordt overeenkomstig datzelfde Protocol een krediet toegekend van jaarlijks 25 miljoen frank voor het financieren van de sociale maatregelen waarvan zou blijken dat ze dienen genomen te worden ten gunste van de weerstanders tegen het nazisme in de vroegere ingelijfde gebieden.

Ter uitvoering van dat Protocol heeft de Permanente Commissie dus de maatregelen vastgelegd betreffende de programmering over de jaren 1981 en 1982, en, na onderzoek van het dossier door een speciale commissie, concrete voorstellen gedaan in verband met de maatregelen te nemen ten gunste van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1980-1981

3 SEPTEMBRE 1981

Projet de loi portant des mesures nouvelles en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires, des déportés, des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit.

EXPOSE DES MOTIFS

Le Protocole d'accord conclu entre le Gouvernement et les associations patriotiques, en vue du règlement du contentieux des victimes de la guerre, prévoit qu'une Commission permanente est chargée de proposer au Gouvernement la réalisation de mesures concrètes destinées au règlement global dudit contentieux, et ce sur une période de dix ans maximum, à raison, pour chacune des années envisagées, d'un crédit de 300 millions de francs (fixés à l'indice des prix à la consommation en vigueur au 1^{er} juillet 1975 et liés à l'évolution de cet indice postérieure à cette date).

D'autre part, le même Protocole d'accord prévoit un crédit annuel de 25 millions de francs destiné à financer les mesures sociales qui s'avèreraient devoir être prises en faveur des résistants au nazisme dans les anciennes régions annexées.

En exécution de ce Protocole, la Commission permanente a donc déterminé les mesures relatives à la programmation des années 1981 et 1982, et, après examen du dossier par une commission spéciale, a fait des propositions concrètes concernant les mesures à prendre en faveur des résistants au nazisme des régions annexées.

Dit wetsontwerp geeft vaste vorm aan de aldus voorgestelde maatregelen ten gunste van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, van de werkweigeraars, gedeporteerden, burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden, zijnde een aantal maatregelen waarvan de uitvoering berust bij de Minister die de belangen van de oorlogsslachtoffers tot zijn bevoegdheid heeft. Het volgt op de wetten van 15 juli 1976 en 30 december 1977 en op de twee wetten van 11 juli 1979 waarin de voorstellen voor de jaren 1975 tot 1980 verwezenlijkt werden.

De maatregelen die het huidig wetsontwerp wil ten uitvoer brengen, kunnen als volgt samengevat worden :

I. Nieuwe maatregelen in verband met de oorlogsrenten.

1. Instelling van een lijfrente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van hun rechthebbenden. Uitwerking op 1 januari 1977 (art. 2 tot 6).

2. Instelling van een lijfrente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van de werkweigeraars die tijdens de verschillende fasen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht. Uitwerking op 1 januari 1982 (art. 7).

3. Verhoging met de helft van het bedrag van de renten voor gedeporteerden 1940-1945 en hun weduwen om ze te brengen op 75 pct. van de overeenstemmende renten voor werkweigeraars. Uitwerking op 1 januari 1981 (art. 8 tot 13).

II. Toekenning aan de weerstanders tegen het nazisme van een compensatie- of wederaanpassingsvergoeding waarvan het bedrag schommelt met de duur van de erkende periode en die in zekere gevallen verhoogd wordt met een derde van dat bedrag voor elk kind jonger dan 14 jaar bij het begin van de erkende periode (art. 15 tot 19).

III. Wijzigingen aan te brengen in de statuten ten einde sommige ongerijmdheden van de wet te verbeteren of aanpassingen te brengen in sommige bepalingen die aanleiding geven tot betwistingen.

1. Wat betreft het statuut van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden :

a) versoepeling van de verblijfsvoorwaarde van 5 jaar die niet meer ononderbroken moet zijn (art. 20);

b) mogelijkheid het eindpunt van de periode van weerstand tegen het nazisme voor de deserteurs van de Wehrmacht later te doen vallen (art. 21);

c) instelling van een herzieningsprocedure voor dwaling of nieuw gegeven (art. 23).

Le présent projet de loi concrétise les mesures ainsi proposées en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires, des déportés, des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit, mesures dont l'exécution relève du Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions. Il s'inscrit à la suite des lois des 15 juillet 1976 et 30 décembre 1977 et des deux lois du 11 juillet 1979 qui ont matérialisé les propositions retenues par la commission précitée pour les années 1975 à 1980.

Les mesures que tend à réaliser le présent projet de loi peuvent se résumer de la façon suivante :

I. Mesures nouvelles concernant les rentes de guerre.

1. Création d'une rente viagère en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et de leurs ayants droit avec effet au 1^{er} janvier 1977 (art. 2 à 6).

2. Création d'une rente viagère en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et des réfractaires qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation 1939-1940 avec effet au 1^{er} janvier 1982 (art. 7).

3. Augmentation de moitié du montant des rentes des déportés 1940-1945 et de leurs veuves pour les situer à 75 p.c. du montant des rentes correspondantes de réfractaires avec effet au 1^{er} janvier 1981 (art. 8 à 13).

II. Octroi aux résistants au nazisme d'une indemnité compensatoire ou de réadaptation dont le montant varie avec la durée de la période de reconnaissance et qui est majorée dans certains cas d'un tiers de son montant pour chaque enfant âgé de moins de 14 ans au début de la période de reconnaissance (art. 15 à 19).

III. Modifications apportées aux statuts afin de rectifier certaines anomalies de la loi ou d'apporter des adaptations à certaines dispositions donnant lieu à contestation.

1. En ce qui concerne le statut des résistants au nazisme dans les régions annexées :

a) assouplissement de la condition de résidence de 5 ans qui ne doit plus être ininterrompue (art. 20);

b) élargissement du terme final possible de la période de résistance au nazisme pour les déserteurs de la Wehrmacht (art. 21);

c) institution d'une procédure en révision pour erreur ou élément nouveau (art. 23).

2. Wat betreft het statuut van de werkweigerars en de gedeporteerden :

Instelling van een ministerieel initiatief ten einde de toepassing zonder discriminatie mogelijk te maken van de wetten van 7 juli 1953 en 2 april 1958 op al degenen die onder de gelding van de statuten van 1946 een regelmatige aanvraag hebben ingediend binnen de gestelde termijnen teneinde de statuten van werkweigeraar of/en gedeporteerde te genieten (art. 24 tot 26).

IV. Nieuwe maatregelen in verband met de pensioenen voor burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen.

1. Inhaling in de vaste verhouding van de pensioenen met de pensioenen uit de militaire sector tegen het laagste bedrag.

Op 1 januari 1981 : 3 pct. voor het geheel van de invaliditeitspensioenen + 5 pct. voor sommige invaliditeitspensioenen van 10 tot 25 pct.

Op 1 april 1982 : 1 pct. voor het geheel van de invaliditeitspensioenen (art. 27 en 31).

2. Opheffing van de vijfjaarlijkse herziening in het merendeel van de gevallen (art. 33).

3. Inhaling in de vaste verhouding van de speciale vergoedingen met de vergoedingen uit de militaire sector.

Op 1 januari 1982 : 5 pct. voor het geheel van de speciale vergoedingen (art. 29 en 34).

4. Toekenning met uitwerking op 1 januari 1982 aan de invaliden met 100 pct. en aan de weduwen met het hoogste bedrag van een aanvullende vergoeding berekend door verwijzing naar de overeenkomstige uitkering toegekend in de militaire sector (art. 28, 30, 32 en 35).

Dit wetsontwerp bevat eveneens bepalingen in verband met de invoering van een jaarlijkse uitbetaling van de oorlogsrenten die slechts een klein bedrag vertegenwoordigen, een maatregel die door de regering beslist werd met de goedkeuring van de Permanente Commissie.

Wij wijzen er tenslotte op dat de programmatie 1981-1982 uitgewerkt door de Permanente Commissie nog een andere maatregel in het vooruitzicht stelt die de invaliden van de burgerlijke sector zullen genieten vanaf 1 april 1982 tegelijkertijd met de invaliden van de sector der vergoedingspensioenen. Het betreft de invoering van een eerste trap in de toepassing van het principe van de onderlinge verhouding tussen de invaliditeitspensioenen. Gelet op het systeem van automatische koppeling dat thans bestaat met de bedragen van de pensioenen uit de militaire sector is dat principe automatisch van toepassing op de bedragen van de pensioenen uit de burgerlijke sector in de mate dat het in de militaire sector wordt toegepast. Op het einde van het onderzoek van de artikelen van Titel II worden aanvullende inlichtingen verstrekt over deze belangrijke genomen maatregel.

2. En ce qui concerne le statut des réfractaires et des déportés :

Instauration d'une initiative ministérielle afin de permettre l'application des lois des 7 juillet 1953 et 2 avril 1958 sans discrimination à tous ceux qui sous l'empire des statuts de 1946 ont régulièrement introduit une demande dans les délais requis tendant à bénéficier des statuts de réfractaire ou/et de déporté (art. 24 à 26).

IV. Mesures nouvelles concernant les pensions de victimes civiles des deux guerres.

1. Rattrapage dans le rapport constant liant les pensions aux pensions du secteur militaire au taux le plus réduit.

Au 1^{er} janvier 1981 : 3 p.c. pour l'ensemble des pensions d'invalidité + 5 p.c. pour certaines pensions d'invalidité de 10 à 25 p.c.

Au 1^{er} avril 1982 : 1 p.c. pour l'ensemble des pensions d'invalidité (art. 27 et 31).

2. Suppression dans la plupart des cas de la révision quinquennale (art. 33).

3. Rattrapage dans le rapport constant liant les indemnités spéciales aux indemnités du secteur militaire.

Au 1^{er} janvier 1982 : 5 p.c. pour l'ensemble des indemnités spéciales (art. 29 et 34).

4. Octroi avec effet au 1^{er} janvier 1982 aux invalides à 100 p.c. et aux veuves au taux maximum d'une indemnité complémentaire calculée par référence à l'allocation équivalente octroyée dans le secteur militaire (art. 28, 30, 32 et 35).

Ce projet de loi comporte également des dispositions relatives à l'introduction du paiement par année des rentes de guerre d'un montant peu élevé, mesure décidée par le Gouvernement avec l'assentiment de la Commission permanente.

Signalons enfin que la programmation 1981-1982 mise au point par la Commission permanente envisage encore une autre mesure dont les invalides du secteur civil sont appelés à bénéficier à partir du 1^{er} avril 1982 en même temps que les invalides du secteur des pensions de réparation. Il s'agit de l'instauration d'une première étape dans l'application du principe de la proportionnalité des pensions d'invalidité. Vu le système de liaison existant avec les montants des pensions du secteur militaire, ce principe est automatiquement applicable aux montants des pensions du secteur civil dans la mesure où il est appliqué dans le secteur militaire. A la fin de l'analyse des articles du Titre II, des renseignements complémentaires sont donnés sur la prise de cette importante mesure.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

TITEL I

Beepalingen betreffende de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden en hun rechthebbenden

HOOFDSTUK I

Wijzigingen aangebracht in de lijfrenten ten voordele van de gedeporteerden en de werkweigeraars en hun weduwen

Artikel 1

In het eerste artikel wordt uiteengezet dat in de zin van dit hoofdstuk, onder « De basiswet van de gerechtigden » en « De basiswet van de weduwen » dient te worden verstaan de wetten betreffende de renten — respectievelijk die van 12 december 1969 en die van 23 december 1970 (hoofdstuk IV) — waarin bij de vier afdelingen van voornoemd hoofdstuk wijzigingen worden aangebracht.

AFDELING I

Instelling van een lijfrente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van hun rechthebbenden

Artikel 2

Artikel 2 omschrijft het doel van deze afdeling: de voorwaarden voor de toekenning van de rente voor weerstander tegen het nazisme, afgezien van sommige afwijkingen en aanpassingen, op te nemen in de regeling van de renten voor werkweigeraars en gedeporteerden.

Artikel 3

Artikel 3 zet in principe de weerstanders tegen het nazisme op voet van gelijkheid met de werkweigeraars wat betreft de toekenning van de rente: zij worden met dezen geklasseerd in de eerste categorie, wat hun normaal, op enig voorbehoud na waarvan hierna in afdeling III sprake zal zijn, recht geeft op de hoogste rente, berekend op dezelfde vaderlandlievende grondslag als de renten uit de militaire sector.

Artikel 4

Artikel 4 omvat sommige aanpassingen van algemene draagwijdte die systematisch moeten worden aangebracht in de twee basiswetten ten einde deze op de weerstanders tegen het nazisme te kunnen toepassen.

ANALYSE DES ARTICLES

TITRE I

Dispositions relatives aux résistants au nazisme dans les régions annexées, aux réfractaires, aux déportés et à leurs ayants droit

CHAPITRE I

Modifications apportées aux rentes viagères en faveur des déportés et des réfractaires et de leurs veuves

Article 1^{er}

L'article 1^{er} expose qu'au sens du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par « La loi de base des bénéficiaires » et « La loi de base des veuves », les deux lois des rentes — respectivement celle du 12 décembre 1969 et du 23 décembre 1970 (chapitre IV) — auxquelles les quatre sections dudit chapitre apportent des modifications.

SECTION I

Création d'une rente viagère en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et de leurs ayants droit

Article 2

L'article 2 définit l'objectif de la présente section: intégrer les conditions d'octroi de la rente du résistant au nazisme dans le système des rentes des réfractaires et des déportés moyennant certaines dérogations et adaptations.

Article 3

L'article 3 met en principe les résistants au nazisme sur le même pied que les réfractaires pour l'octroi de la rente: ils sont classés avec ceux-ci dans la première catégorie, ce qui normalement, moyennant certaines réserves dont il sera question ci-dessous à la section III, leur donne droit à la rente la plus élevée, calculée au même taux patriotique que les rentes du secteur militaire.

Article 4

L'article 4 comporte certaines adaptations d'une portée générale qui doivent être apportées systématiquement aux deux lois de base pour leur permettre de s'appliquer aux résistants au nazisme.

Artikel 5

Artikel 5 bepaalt de voorwaarden op welke de weduwen van weerstanders tegen het nazisme, evenals de weduwen van werkweigeraars en gedeporteerden, recht hebben op de rente tegen het volledige bedrag wanneer het overlijden toe te schrijven is aan de weerstand tegen het nazisme en uit dien hoofde aanleiding heeft gegeven tot een pensioen van oorlogsweduwe.

Het recht op dat pensioen zal normaal ontleend worden aan de toepassing van de herstelwet van 15 maart 1954 betreffende de burgersector.

Immers, indien de toeschrijving van het overlijden voort zou vloeien uit de toepassing van de gecoördineerde wetten van 5 oktober 1948 op de vergoedingspensioenen, dan zou zulks normaal betekenen dat de weerstand tegen het nazisme gegrond is op artikel 2, 1°, van het statuut en dat de schadelijke feiten derhalve gelijktijdig toe te schrijven zijn aan een periode erkend als vallend onder een van de statuten bedoeld in dat artikel, met uitsluiting van de statuten van de werkweigeraars en van de gedeporteerden. Daaruit volgt dat in een zodanig geval de rente eventueel zou moeten worden toegekend in het raam van de regeling van de renten toegekend in de militaire sector, hetgeen de bevoegdheid van de basiswet hier bedoelde weduwen zou uitsluiten. Dit artikel wenst dienaangaande trouwens klaar te zijn : daarom wordt in een bepaling van algemene draagwijdte elke mogelijkheid van dubbele bevoegdheid geweerd in geval een weduwenrente wordt toegekend in de militaire sector steunend op een beslissing tot toekenning van een weduwenpensioen ter uitvoering van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

Toch blijft het, zo lijkt het, theoretisch mogelijk dat bij erkenning als weerstander tegen het nazisme gegrond op een van de artikelen 2, 2°, 3° en 5°, de schadelijke feiten oorzaak van het overlijden een van de samenstellende bestanddelen uitmaken van de periode van weerstand tegen het nazisme ofschoon zij voorkomen in de lijst van de schadelijke feiten in aanmerking genomen door de vergoedingspensioenen voor de toekenning van een weduwenpensioen.

In zo een geval heeft dit artikel willen verduidelijken dat de basiswet hier ter sprake bevoegd zou kunnen zijn om aan de weduwen de rente tegen het hoogste bedrag toe te kennen. Om die reden bepaalt het uitdrukkelijk dat een oorlogsweduwenspensioen eventueel en uitzonderlijk kan voortvloeien uit de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

Artikel 6

Artikel 6 voorziet in een afwijking inzake ingangsdatum van de rente. Deze datum is vastgesteld op 1 januari 1977 voor zover de weerstander tegen het nazisme of diens weduwe hun aanvraag indienen binnen zes maanden te rekenen van de inwerkingtreding van de wet.

Article 5

L'article 5 définit les conditions dans lesquelles les veuves des résistants au nazisme, à l'instar des veuves des réfractaires et des déportés, ont droit à la rente au taux plein lorsque le décès est imputable à la résistance au nazisme et a donné lieu de ce fait à une pension de veuve de guerre.

Le droit à cette pension résultera normalement de l'application de la loi de dédommagement du 15 mars 1954 relative au secteur civil.

En effet, si l'imputabilité au décès devait résulter de l'application des lois coordonnées le 5 octobre 1948 sur les pensions de réparation, cela signifierait normalement que la résistance au nazisme est basée sur l'article 2, 1°, du statut et que dès lors les faits dommageables sont imputables de façon concomitante à une période ayant été reconnue comme relevant d'un des statuts visés audit article, à l'exclusion des statuts des réfractaires et des déportés. Il en résulterait que dans un tel cas la rente devrait éventuellement être octroyée dans le cadre du régime des rentes du secteur militaire, ce qui excluerait la compétence de la loi de base des veuves ici en cause. Le présent article entend d'ailleurs être clair sur ce point; c'est pourquoi dans une disposition à portée générale il écarte toute possibilité de double compétence dans le cas où une rente de veuve est octroyée dans le secteur militaire sur la base d'une décision octroyant une pension de veuve en application des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Seulement il reste, semble-t-il, théoriquement possible, qu'en cas de reconnaissance en qualité de résistant au nazisme basée sur l'un des articles 2, 2°, 3° et 5°, les faits dommageables ayant occasionné le décès soient un des éléments constitutifs de la période de résistance au nazisme tout en tombant dans la liste des faits dommageables pris en considération par les pensions de réparation pour l'octroi d'une pension de veuve.

Dans un tel cas, le présent article a voulu préciser que la loi de base ici en cause pourrait être compétente pour octroyer à la veuve la rente au montant le plus élevé. C'est pourquoi il prévoit explicitement que l'existence d'une pension de veuve de guerre peut, éventuellement et exceptionnellement, résulter des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Article 6

L'article 6 établit une dérogation en matière de date de prise de cours de la rente. Cette date est fixée au 1^{er} janvier 1977 pour autant que le résistant au nazisme ou sa veuve introduise leur demande dans les six mois de l'entrée en vigueur de la loi.

De verantwoording van die terugwerking vloeit voort uit het artikel 1 van voornoemd protocol van akkoord.

Het artikel verduidelijkt in een tweede lid dat die terugwerking enkel van toepassing is voor zover de belanghebbende voorheen niet in het genot was van een of meer andere statuten en uit dien hoofde niet gerechtigd was over dezelfde erkenningsperiode op een gelijkaardige rente aanspraak te maken.

AFDELING II

Instelling van een rente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van de werkweigeraars die tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht

Artikel 7

Bij artikel 7, § 1, wordt een artikel *5bis* ingevoegd in de basiswet van de gerechtigden van de renten met als oogmerk, zo nodig de mobilisatieperiode 1939-1940, eventueel vermeerderd met de periode van de achttiendaagse veldtocht, in aanmerking te nemen om de periode van zes maanden recht gevend op een rente tegen het vaderlandlievend bedrag te vormen.

Die rente wordt slechts op de grondslag van één semester toegekend.

De gerechtigde moet voldoen aan een geheel van voorwaarden die van de normale regeling afwijken :

- 1° De leeftijd van 60 jaar hebben bereikt;
- 2° De voorwaarden niet vervullen om, in welke hoedanigheid ook, een oorlogsrente 1940-1945 te genieten en inzonderheid geen aanspraak kunnen maken op de toekenning van de rente van gemobiliseerde;
- 3° Het genot hebben van het statuut van gemobiliseerde;
- 4° Een totale periode van ten minste zes maanden van behoren tot de statuten van nationale erkentelijkheid tellen, onderverdeeld als volgt :

in elk geval :

— Een periode van weerstand tegen het nazisme op de grondslag van het artikel 2, 1°, 2°, 3° en 5° van het statuut of (en) van werkweigeren, met dien verstande dat de perioden van weerstand tegen het nazisme op grondslag van artikel 2, 4°, van het statuut (personen gevlucht naar het binnenland) of (en) van deportatie niet in aanmerking kunnen komen om als aanvulling te dienen;

— De periode van mobilisatie.

eventueel :

- De periode van de achttiendaagse veldtocht;
- De periode(s) van behoren tot de regeling van de strijders- of gevangenschapsrenten.

La justification de cette rétroactivité résulte de l'article 1^{er} du protocole d'accord précité.

L'article précise dans un deuxième alinéa que cette rétroactivité n'est applicable que dans la mesure où l'intéressé ne bénéficiait pas déjà auparavant d'un ou plusieurs autres statuts et n'était pas en droit de prétendre, de ce fait, pour la même période de reconnaissance, à une rente analogue.

SECTION II

Création d'une rente en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et des réfractaires qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation 1939-1940

Article 7

L'article 7, § 1^{er}, introduit un article *5bis* dans la loi de base des bénéficiaires des rentes dont l'objectif est de permettre de prendre, si nécessaire, en considération la période de mobilisation 1939-1940, éventuellement augmentée de la période de la campagne des 18 jours pour former la période de six mois donnant lieu à une rente au taux patriotique.

Cette rente n'est accordée dans tous les cas que par référence à un seul semestre.

Le bénéficiaire doit satisfaire à un ensemble de conditions dérogatoires au régime normal :

- 1° Avoir atteint l'âge de 60 ans;
- 2° Ne pas être dans les conditions pour bénéficier, à un titre quelconque, d'une rente de guerre 1940-1945 et en particulier, ne pas pouvoir prétendre à l'octroi de la rente de mobilisé;
- 3° Être bénéficiaire du statut du mobilisé;
- 4° Compter une période totale d'appartenance d'au moins six mois aux statuts de reconnaissance nationale se décomposant comme suit :

en tout cas :

— Une période de résistance au nazisme sur la base de l'article 2, 1°, 2°, 3° et 5° du statut ou (et) de réfractariat, les périodes de résistance au nazisme sur la base de l'article 2, 4°, du statut (réfugiés à l'intérieur du pays) ou (et) de déportation ne pouvant entrer en ligne de compte pour jouer un rôle de complément;

— La période de mobilisation.

éventuellement :

- La période de la campagne des 18 jours;
- La ou les périodes d'appartenance au régime des rentes de combattant ou de captivité.

Bij artikel 7, § 2, wordt de toekenning van die rente afhankelijk gesteld van het voorleggen van het bewijs dat de belanghebbende de hoedanigheid bezit van gemobiliseerde waarvan het statuut werd vastgelegd bij het koninklijk besluit van 20 februari 1975.

Dezelfde paragraaf bepaalt eveneens, rekening houdend met mogelijke verwarring van bevoegdheden, dat de aanvraag om in aanmerking te komen voor een rente van gemobiliseerde ingediend bij de Minister die de vergoedingspensioenen tot zijn bevoegdheid heeft, in voorkomend geval, beschouwd kan worden als geldig ingediend om de rente ingesteld bij dit artikel te genieten, zelfs wanneer zij is ingediend vóór de inwerkingtreding van de wet.

Bij paragraaf 3 tenslotte wordt de ingangsdatum van de nieuwe rente vastgesteld op 1 januari 1982 voor zover de aanvraag wordt ingediend binnen zes maanden te rekenen van de inwerkingtreding van de wet.

AFDELING III

Bedrag van de renten

Artikelen 8 tot 13

De artikelen 8 tot 13 brengen in het bepaalde bij de twee basiswetten de aanpassingen en wijzigingen aan die nodig zijn inzake vaststelling van het bedrag van de renten ten einde rekening te houden met het instellen, met uitwerking op 1 januari 1977, van de rente van weerstander tegen het nazisme en met de maatregel genomen ten voordele van de gedeporteerden waarbij vanaf 1 januari 1981 het bedrag van hun rente op 75 pct. van het maximumbedrag wordt gebracht.

Uitgaande van deze nieuwe maatregelen heeft het ontwerp tot gevolg een merkelijke wijziging te brengen in de algemene tabel van de rentenbedragen. Daarom wordt klaarheidshalve een bijgewerkte tabel hierna afgedrukt.

*Tabel van het bedrag van de renten
van de gerechtigden en de weduwen
met ingang op 1 juli 1972*

(Gekoppeld aan spilindex 114,20)

BEDRAG — MONTANT	I		II		III		IV	
	Weerstanders tegen het nazisme (andere dan gevluchten naar het binnenland) (art. 2, 1 ^o , 2 ^o , 3 ^o , 5 ^o van het statuut)		Werkweigeraars — Réfractaires		Gedeporteerden — Déportés		Weerstanders tegen het nazisme (gevluchten naar het binnenland) (art. 2, 4 ^o van het statuut)	
	Résistants au nazisme (autres que les réfugiés à l'intérieur du pays) (art. 2, 1 ^o , 2 ^o , 3 ^o , 5 ^o du statut)						Résistants au nazisme (réfugiés à l'intérieur du pays) (art. 2, 4 ^o du statut)	
	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves

Per semester. — Par
semestre

1.7.1972	—	—	540	216	270	108	—	—
1.1.1977	540	216	540	216	270	108	270	108
1.1.1978	540	216	540	216	270	108	270	108
1.1.1981	540	216	540	216	405	162	270	108

L'article 7, § 2, subordonne l'octroi de cette rente à la production de la preuve que l'intéressé possède la qualité de mobilisé dont le statut est établi par l'arrêté royal du 20 février 1975.

Le même paragraphe prévoit également, compte tenu des confusions possibles de compétence, que la demande tendant à l'obtention d'une rente de mobilisé introduite auprès du Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions, peut, le cas échéant, être considérée comme introduite valablement pour bénéficier de la rente créée par le présent article, même si elle est introduite avant l'entrée en vigueur de la loi.

Le paragraphe 3 enfin fixe au 1^{er} janvier 1982 la date de prise de cours de la nouvelle rente pour autant que la demande est introduite dans les six mois de l'entrée en vigueur de la loi.

SECTION III

Montant des rentes

Articles 8 à 13

Les articles 8 à 13 apportent aux dispositions des deux lois de base les adaptations ou modifications nécessaires en matière de fixation du montant des rentes afin de tenir compte de la création avec effet au 1^{er} janvier 1977 de la rente de résistant au nazisme et de la mesure prise en faveur des déportés portant à partir du 1^{er} janvier 1981 le montant de leur rente à 75 p.c. du taux maximum.

A partir de ces mesures nouvelles, le projet aboutit à modifier sensiblement le tableau général du montant des rentes. C'est pourquoi, dans un but de clarification, celui-ci, après avoir été mis à jour, est reproduit ci-dessous.

*Tableau du montant des rentes
des bénéficiaires et des veuves
à partir du 1^{er} juillet 1972*

(Lié à l'indice-pivot 114,20)

BEDRAG — MONTANT	I Weerstanders tegen het nazisme (andere dan gevluchten naar het binnenland) (art. 2, 1 ^o , 2 ^o , 3 ^o , 5 ^o van het statuut) — Résistants au nazisme (autres que les réfugiés à l'intérieur du pays) (art. 2, 1 ^o , 2 ^o , 3 ^o , 5 ^o du statut)		II Werkweigeraars — Réfractaires		III Gedepoteerden — Déportés		IV Weerstanders tegen het nazisme (gevluchten naar het binnenland) (art. 2, 4 ^o van het statuut) — Résistants au nazisme (réfugiés à l'intérieur du pays) (art. 2, 4 ^o du statut)	
	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves	Gerechtigden — Bénéficiaires	Weduwen — Veuves
Volledig bedrag voor de weduwenrente. — <i>Taux plein pour les veuves</i> (1)								
1.7.1972		—		1 296		648		
1.1.1977		1 296		1 296		648		
1.1.1978		2 160		2 160		1 080		
1.1.1981		2 160		2 160		1 620		
	Maximumbedragen <i>Taux maximum</i>		Maximumbedragen verminderd met een vierde <i>Taux maximum diminués d'un quart</i>		Maximumbedragen verminderd met de helft <i>Taux maximum diminués de moitié</i>			

(1) (art. 39, 1^o van de basiswet van de weduwen). — (art. 39, 1^o de la loi de base des veuves).

De bedragen voortvloeiend uit de nieuwe bepalingen van het ontwerp zijn de volgende :

1^o al die welke betrekking hebben op de weerstanders tegen het nazisme en hun weduwen (kolommen I en IV), welke bedragen gelden vanaf 1 januari 1977; de bedragen van kolom IV betreffende de gevluchten naar het binnenland zijn met de helft verminderd ten opzichte van de bedragen van kolom I;

2^o die welke betrekking hebben op de gedepoteerden en hun weduwen en die ingaan op 1 januari 1981; het bedrag van de rente voor gedepoteerden wordt inderdaad vanaf die datum gebracht van de helft op de drie vierde van de rente tegen het maximumbedrag.

Het bedrag bedoeld in de kolommen I en II is het maximumbedrag; de bedragen bedoeld in de kolommen III en IV stemmen respectievelijk overeen met de drie vierde en met de helft van dat bedrag.

Men dient evenwel aan te stippen dat de gedepoteerde of de weerstander tegen het nazisme gevlucht naar het binnenland (kolom IV) eveneens recht heeft voor het geheel van de periode op de rente tegen het maximumbedrag :

1^o telkens wanneer hij eveneens erkend is als werkweigeraar of weerstander tegen het nazisme als bedoeld in kolom I;

2^o telkens wanneer in het totaal van de periode in aanmerking te nemen voor het berekenen van de rente, het eventuele gedeelte van behoren tot de regeling van de renten uit de militaire sector, die in de berekening moet meetellen, meer dan de helft bedraagt.

Les montants qui résultent des dispositions nouvelles du présent projet sont les suivants :

1^o tous ceux qui sont relatifs aux résistants au nazisme et à leurs veuves (colonnes I et IV), montants qui prennent cours au 1^{er} janvier 1977; les montants de la colonne IV relatifs aux réfugiés à l'intérieur du pays sont réduits de moitié par rapport aux montants de la colonne I;

2^o ceux qui sont relatifs aux déportés et à leurs veuves et qui prennent cours au 1^{er} janvier 1981; le montant de la rente du déporté est en effet portée de la moitié aux trois quarts de la rente au montant maximum à partir de cette date.

Le montant visé aux colonnes I et II est le montant maximum; les montants visés aux colonnes III et IV équivalent respectivement aux trois quarts et à la moitié de ce montant.

Il faut toutefois relever que le déporté ou le résistant au nazisme, réfugié à l'intérieur du pays (colonne IV), a droit également pour l'ensemble de la période à la rente au taux maximum :

1^o chaque fois qu'il est également reconnu réfractaire ou résistant au nazisme au sens de la colonne I;

2^o chaque fois que dans le total de la période à prendre en considération pour calculer la rente, la part éventuelle d'appartenance au régime des rentes du secteur militaire, appelée à intervenir dans ce calcul, est supérieure à la moitié.

Voorbeelden :

— een gedeporteerde die 2 maanden deportatie en 5 maanden erkenning als burgerlijk weerstander telt heeft recht op de rente berekend over het geheel van de periode tegen het maximumbedrag;

— een weerstander tegen het nazisme gevlucht naar het binnenland gedurende 4 semesters, en die vóór, tijdens of na die periode feiten heeft verricht die hem, zelfs over een luttele periode, recht geven op de hoedanigheid van weerstander tegen het nazisme in de zin als bedoeld in de 1ste kolom, heeft recht voor het geheel van de periode op de rente tegen het maximumbedrag.

Die regelen blijven van toepassing vanaf hun normale ingangsdatum, wanneer zij niet betrekking hebben op de weerstanders tegen het nazisme en zijn van toepassing vanaf 1 januari 1977 voor zover zij betrekking hebben op de weerstanders tegen het nazisme.

AFDELING IV

Uitbetaling per jaar van de kleine rentebedragen

Artikel 14 bepaalt dat vanaf 1 januari 1982 renten bedoeld in de twee basiswetten, zoals zij worden gewijzigd bij dit ontwerp, waarvan het jaarlijkse bedrag, zonder rekening te houden met de koppeling aan het indexcijfer, lager is dan 1 100 frank per jaar met één enkele betaling uitbetaald zullen worden, terwijl zulke renten thans uitbetaald worden per kwartaal door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

De bepalingen van dit artikel zullen tot gevolg hebben bepaalde besparingen inzake uitbetalingskosten mogelijk te maken door het aantal betalingstitels dat de betalende instelling jaarlijks voor een zelfde titularis en voor een zelfde rente moet uitgeven van vier tot één terug te brengen.

Het maximumbedrag van 1 100 frank per jaar, werd op dusdanige wijze vastgesteld dat, rekening houdend met het huidige indexcijfer der consumptieprijzen, geen betalingstitels waarvan het bedrag lager is dan 500 frank meer uitgegeven worden, terwijl thans duizenden maandelijkse of trimestriële uitbetalingen die dikwijls lager zijn dan 100 frank, verzekerd worden.

De modaliteiten gekozen voor de jaarlijkse uitbetaling van die rente voorzien erin dat de uitkering geschiedt op 1 juli van ieder jaar en enkel aan de gerechtigden in leven op die datum. Bovendien, aangezien sommige van de in deze afdeling bedoelde renten kunnen overgaan op de weduwe of de wezen, werden bijzondere regelen voorzien inzake de aanvangsdatum van de aan deze rechthebbenden verleende renten.

Exemples :

— un déporté qui compte 2 mois de déportation et 5 mois de reconnaissance en tant que résistant civil, a droit à la rente calculée pour l'ensemble de la période au taux maximum;

— un résistant au nazisme, réfugié à l'intérieur du pays pendant 4 semestres et qui avant, pendant ou après cette période, a accompli des faits qui lui donnent droit, même pour une période minime, à la qualité de résistant au nazisme au sens de la 1^{re} colonne, a droit pour l'ensemble de la période à la rente au taux maximum.

Ces règles restent applicables à partir de leur date normale de prise de cours, si elles ne concernent pas les résistants au nazisme et sont applicables à partir du 1^{er} janvier 1977 dans la mesure où les résistants au nazisme sont concernés par elles.

SECTION IV

Paiement par année des rentes de faible montant

L'article 14 dispose qu'à partir du 1^{er} janvier 1982 toute rente visée aux deux lois de base, telles qu'elles sont modifiées par le présent projet, dont le montant annuel, compte non tenu de sa liaison à l'indice des prix, est inférieur à 1 100 francs sera payée annuellement au moyen d'un seul titre de paiement, alors qu'actuellement une telle rente est payée par trimestre à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre.

Les dispositions de cet article auront pour effet de permettre la réalisation de certaines économies au niveau des frais de paiement en ramenant de quatre à un, le nombre des titres de paiement que l'organisme débiteur devra émettre chaque année pour un même titulaire et pour une même rente.

Le montant maximum de 1 100 francs par an a été déterminé de manière telle que, compte tenu de l'indice actuel des prix à la consommation, il n'y ait plus d'émissions de titres de paiement dont le montant soit inférieur à 500 francs, alors qu'actuellement des milliers de paiements mensuels ou trimestriels parfois inférieurs à 100 francs doivent être assurés.

Les modalités retenues pour le paiement annuel de ces rentes prévoient que le paiement s'effectue au 1^{er} juillet de chaque année et uniquement aux bénéficiaires en vie à cette date. Par ailleurs, étant donné que certaines des rentes concernées par la présente section peuvent faire l'objet d'une réversion au profit de la veuve ou des orphelins, des règles particulières ont été prévues en matière de date de prise de cours des rentes accordées à ces ayants cause.

HOOFDSTUK II

Toekenning van een compensatievergoeding aan de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden

Artikel 15

Bij artikel 15 wordt aan de weerstanders tegen het nazisme een compensatievergoeding toegekend. Het bedrag ervan is natuurlijk afhankelijk van de duur van de weerstand tegen het nazisme. Om die reden leek het goed deze vast te stellen in verhouding tot het bedrag van de renten dat juist door die duur wordt bepaald.

De vergoeding stemt overeen met zes keer het niet geïndexeerde jaarbedrag van een fictieve rente van weerstander tegen het nazisme die zou worden toegekend ter uitvoering van hoofdstuk I van dit ontwerp uitsluitend op basis van de totale periode van weerstand tegen het nazisme. De periodes van gelijktijdig behoren tot andere statuten komen dus niet in mindering. Wanneer men geen rekening houdt met de regelen voor de afronding van de periodes kan men zeggen dat het jaarbedrag van een niet-geïndexeerde rente van weerstander tegen het nazisme, de volgende is :

a) wanneer de weerstander tegen het nazisme enkel kan laten gelden dat hij gevlucht is naar het binnenland (art. 2, 4° van het statuut) : 270 frank $\times$ het aantal semesters;

b) wanneer de weerstander tegen het nazisme is erkend op andere grondslagen (art. 2, 1°, 2°, 3° en 5° van het statuut) : 540 frank $\times$ het aantal semesters.

Bovendien wordt in dat geval de vergoeding vermeerderd met een derde van haar bedrag voor elk kind van de belanghebbende jonger dan 14 jaar bij het begin van de erkende periode.

Om de hoogte van de vergoeding in deze twee categorieën van gevallen te berekenen is het derhalve voldoende het verkregen resultaat met 6 te vermenigvuldigen.

Voor de categorie a is evenwel in een bovenbedrag van 5 000 frank voorzien.

Wij nemen als voorbeeld twee gevallen overeenstemmend met de twee beschouwde categorieën :

a) — een weerstander tegen het nazisme is erkend over een periode van 4 semesters vanaf september 1942 uitsluitend op de grondslag van artikel 2, 4° van het statuut omdat hij naar het binnenland is gevlucht. In september 1942 had hij een kind van 10 jaar.

De vergoeding zal alsdan bedragen

$$6 \times (270 \times 4) = 6\,480 \text{ frank.}$$

Dat cijfer wordt teruggebracht tot het bovenbedrag van 5 000 frank en geeft geen aanleiding tot een verhoging wegens het kind.

CHAPITRE II

Octroi aux résistants au nazisme dans les régions annexées d'une indemnité compensatoire

Article 15

L'article 15 octroie aux résistants au nazisme une indemnité compensatoire. Le montant de celle-ci est naturellement fonction de la durée de la résistance au nazisme. C'est pourquoi il a été jugé bon de le fixer par rapport au montant des rentes qui est précisément déterminé par cette durée.

L'indemnité correspond à six fois le montant annuel non indexé auquel s'élèverait celui d'une rente fictive de résistant au nazisme qui serait octroyée en application du chapitre premier du présent projet, sur la seule base de la totalité de la période de résistance au nazisme. Les périodes simultanées d'appartenance à d'autres statuts ne viennent donc pas en déduction. Si l'on néglige les règles d'arrondissement des périodes, l'on peut dire que le montant annuel d'une rente non indexé de résistant au nazisme s'élève à :

a) si le résistant au nazisme n'a pas d'autre titre que d'être réfugié à l'intérieur du pays (art. 2, 4° du statut) : 270 francs $\times$ le nombre de semesters;

b) si le résistant au nazisme est reconnu sur d'autres bases (art. 2, 1°, 2°, 3° et 5°) : 540 francs $\times$ le nombre de semesters.

De plus, dans ce cas, l'indemnité est majorée d'un tiers de son montant pour chaque enfant de l'intéressé âgé de moins de 14 ans au début de la période de reconnaissance.

Pour calculer la hauteur de l'indemnité dans ces deux catégories de cas, il suffit dès lors de multiplier le résultat obtenu par 6.

Toutefois, pour la catégorie a, un plafond de 5 000 francs est institué.

Prenons deux exemples correspondant aux deux catégories en cause :

a) — un résistant au nazisme est reconnu pour une période de 4 semesters à partir de septembre 1942 uniquement sur la base de l'article 2, 4° du statut parce qu'il a été réfugié à l'intérieur du pays. En septembre 1942, il avait un enfant de 10 ans.

L'indemnité s'élèvera à

$$6 \times (270 \times 4) = 6\,480 \text{ francs.}$$

Ce chiffre est ramené au plafond de 5 000 francs et ne donne pas lieu à une majoration pour enfant.

b) — men neemt hetzelfde geval en veronderstelt bovendien dat gedurende dezelfde periode der 4 semesters de belanghebbende politiek gevangene is geweest gedurende één maand, zodat hij voor die maand ook kan erkend worden op de grondslag van artikel 2, 1° van het statuut.

De vergoeding zal alsdan bedragen :

$$6 \times (540 \times 4) = 12\,960 \text{ frank.}$$

Hier is er geen bovenbedrag. De vergoeding zal bovendien verhoogd worden met één derde wegens het kind, hetgeen als totaal zal geven :

$$12\,960 + \frac{12\,960}{3} \text{ of } 4\,320 = 17\,280 \text{ frank.}$$

Tot slot van het artikel wordt de termijn voor het indienen van de aanvraag vastgesteld.

Artikel 16

Artikel 16, § 1 stelt, bij overlijden van de belanghebbende, een hiërarchie van de rechthebbenden in, bestaande uit 2 categorieën die elkaar uitsluiten :

1. de langstlevende echtgenoot die onder meer moet gehuwd zijn geweest met de belanghebbende vóór 1 juli 1961 en niet herhuwd zijn;
2. bij gebreke van een zodanige langstlevende echtgenoot, de kinderen nog in leven die samen recht hebben op de vergoeding.

Die rechthebbenden mogen niet vallen onder een van de redenen van uitsluiting waarin voorzien bij artikel 3 van het statuut van weerstander tegen het nazisme.

Men ziet dat de omschrijving van die categorieën, ook al houdt zij rekening met de specifieke aard van die vergoeding, ruimschoots aansluit bij de bepalingen van kracht inzake het herstel verleend aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, inzake toekenning van renten en inzake toepassing van artikel 7 van het statuut van de weerstanders tegen het nazisme. Dit artikel bepaalt inderdaad dat bij posthuum overhandigen van de kaart van weerstander tegen het nazisme, deze niet kan worden gegeven aan de langstlevende echtgenoot of aan een nakomeling die zich bevinden in een geval van uitsluiting bedoeld bij artikel 3 van het statuut.

Het punt waar men is afgeweken van de regeling van de pensioenen en van de renten heeft betrekking op de leeftijdsvoorwaarden; er is gebleken dat zo voorwaarden van die aard verantwoord waren inzake pensioenen, dit niet het geval was wanneer het erom gaat de langstlevende echtgenoot of de kinderen in het bezit te stellen van een vergoeding, voorverdiend door de overledene en die reeds lang had dienen uitgekeerd te zijn.

Paragraaf 2 van artikel 16 voorziet in de noodzaak een aanvraag in te dienen en bepaalt de speciale voorwaarden

b) — reprenons le même cas en supposant en plus que pendant la même période des 4 semestres, l'intéressé a été prisonnier politique pendant un mois, ce qui lui permet d'être reconnu également pour ce mois sur la base de l'article 2, 1° du statut.

L'indemnité s'élèvera à :

$$6 \times (540 \times 4) = 12\,960 \text{ francs.}$$

Ici il n'y a pas de plafond. L'indemnité sera de plus majorée d'un tiers pour l'existence de l'enfant, ce qui donnera comme chiffre total :

$$12\,960 + \frac{12\,960}{3} \text{ ou } 4\,320 = 17\,280 \text{ francs.}$$

L'article se termine en fixant le délai pour l'introduction de la demande.

Article 16

L'article 16, § 1^{er} instaure, en cas de décès de l'intéressé, une hiérarchie des ayants droit comportant 2 catégories s'excluant l'une l'autre :

1. le conjoint survivant qui doit notamment avoir été marié avec l'intéressé avant le 1^{er} juillet 1961 et n'être pas remarié;
2. à défaut d'un tel conjoint survivant, les enfants encore en vie qui ont droit conjointement à l'indemnité.

Ces ayants droit ne peuvent tomber sous une des causes d'exclusion prévues par l'article 3 du statut des résistants au nazisme.

Comme on le voit, la définition de ces catégories, tout en tenant compte du caractère spécifique de cette indemnité, s'inspire largement des dispositions en vigueur en matière de dédommagement des victimes civiles de la guerre, d'octroi de rentes et d'application de l'article 7 du statut des résistants au nazisme. Cet article prévoit en effet qu'en cas de remise à titre posthume de la carte de résistant au nazisme, celle-ci ne peut être donnée au conjoint survivant de l'intéressé ou à un descendant qui sont dans un cas d'exclusion prévu par l'article 3 du statut.

Le point où l'on s'est écarté du système des pensions et des rentes est relatif aux conditions d'âge; il est apparu que si de telles conditions se justifiaient en matière de pension, il n'en allait pas de même lorsqu'il s'agissait pour le conjoint survivant ou les enfants de recueillir une indemnité promérite par le défunt et qui aurait dû être versée depuis longtemps.

Le § 2 de l'article 16 prévoit la nécessité d'introduire une demande et détermine les conditions particulières auxquelles

voor die indiening. Hij beschouwt eveneens het geval waarin verscheidene kinderen de voorwaarden vervullen om als rechthebbenden te worden beschouwd en verduidelijkt dat in zulk geval de vergoeding hun gezamenlijk wordt uitbetaald.

Artikel 17

Artikel 17 voorziet in twee afrondingen van periodes ten voordele van weerstanders tegen het nazisme en hun rechthebbenden inzake de berekening van het aantal semesters die als grondslag dienen voor de berekening van de compensatievergoeding.

Artikel 18

Het doel van artikel 18 bestaat erin, door bemiddeling van de meest gerede erfgenaam, een procedure tot gedinghervatting in te stellen wanneer de belanghebbende of de rechthebbende komt te overlijden na zijn aanvraag te hebben ingediend. De aanvraag tot gedinghervatting moet worden ingediend binnen een termijn van een jaar te rekenen van het overlijden.

Artikel 19

Artikel 19 bepaalt dat de vergoeding wordt toegekend door de Minister en dat zij in één keer wordt uitbetaald. Die uitbetaling geschiedt door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen aangebracht in de statuten van weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, van werkweigeraars en van gedeporteerden

EERSTE AFDELING

Bepalingen in verband met het statuut van de weerstanders tegen het nazisme

Artikel 20

Artikel 1 van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van de weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden bepaalt dat de weerstander tegen het nazisme zijn gewone verblijfplaats op 31 augustus 1939 sedert minstens vijf jaar moet hebben in het gedeelte van het Belgisch grondgebied dat wederrechtelijk door de Duitse overheid werd ingelijfd, zoals dat gedeelte wordt omschreven in artikel 1 van de wet van 27 juli 1953.

Dat artikel 1 van de wet van 21 november 1974 werd tot nog toe geïnterpreteerd in de zin dat het verblijf een duur van minstens vijf jaar moest hebben vanaf 31 augustus 1934, dat wil zeggen dat minstens een doorlopend verblijf van 31 augustus 1934 tot 31 augustus 1939 vereist was.

cette introduction est soumise. Il envisage également le cas où plusieurs enfants réalisent les conditions pour être considérés comme ayants droit et précise que dans ce cas l'indemnité leur est versée conjointement.

Article 17

L'article 17 institue deux arrondissements de périodes jouant en faveur des résistants au nazisme et de leurs ayants droit pour calculer le nombre de semestres servant de base au calcul de l'indemnité compensatoire.

Article 18

L'objectif de l'article 18 est d'instaurer, à l'intervention de l'héritier le plus diligent, une procédure de reprise d'instance lorsque l'intéressé ou l'ayant droit vient à décéder après avoir introduit sa demande. La demande de reprise d'instance doit être introduite dans le délai d'un an à partir du décès.

Article 19

L'article 19 prévoit que l'indemnité est octroyée par le Ministre et qu'elle est versée en une seule fois. Son paiement est assuré par la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre.

CHAPITRE III

Modifications apportées aux statuts des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires et des déportés

SECTION I

Dispositions relatives au statut des résistants au nazisme

Article 20

L'article 1^{er} de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de résistant au nazisme dans les régions annexées dispose que le résistant au nazisme doit avoir sa résidence habituelle au 31 août 1939 depuis cinq ans au moins dans la partie du territoire belge annexée abusivement par l'autorité allemande, telle qu'elle est définie par l'article 1^{er} de la loi du 27 juillet 1953.

Cet article 1^{er} de la loi du 21 novembre 1974 était interprété jusqu'à présent dans ce sens que la résidence devait avoir une durée de cinq ans au moins à partir du 31 août 1934, c'est-à-dire qu'il fallait au moins une résidence continue depuis le 31 août 1934 jusqu'au 31 août 1939.

Derhalve wanneer een weerstander tegen het nazisme de wederrechtelijke ingelijfde gebieden tussen die twee datums verliet door zich te laten inschrijven in de bevolkingsregisters van een gemeente gelegen buiten de ingelijfde gebieden, moest zijn aanvraag om dat statuut te genieten worden afgewezen.

Die interpretatie van artikel 1 van de wet heeft moeilijkheden doen rijzen want weerstanders die het grootste gedeelte van hun leven hadden geleefd in de ingelijfde gebieden met uitzondering van een soms korte spanne tijds tussen 31 augustus 1934 en 31 augustus 1939, vielen buiten het raam der wet en werden verstoken van het genot van deze.

Om dat euvel te ondervangen wordt in deze tekst verduidelijkt dat artikel 1 van de wet van 21 november 1974 dient te worden geïnterpreteerd als te willen zeggen dat de gewone verblijfplaats in de ingelijfde gebieden dient te bestaan op 31 augustus 1939 en vóór die datum, gedurende een of meer periodes van minstens vijf jaar in totaal.

Artikel 21

Artikel 6, § 3, b, bepaalt dat de duur van de weerstand tegen het nazisme voor de personen bedoeld in artikel 2, 2°, 3°, 4° en 5° moet vallen tussen 10 mei 1940 en 8 mei 1945. Hieruit volgt dat wat betreft de deserteurs van de Wehrmacht bedoeld in artikel 2, 5°, de in aanmerking te nemen duur niet verder mag reiken dan 8 mei 1945, terwijl de meesten van hen door de geallieerde legers werden krijgsgevangenen genomen en geïnterneerd in kampen van waaruit zij gewoonlijk pas lang na de datum van 8 mei 1945 werden vrijgelaten. Billijkheidshalve wordt door deze tekst beoogd de deserteurs van de Wehrmacht op voet van gelijkheid te stellen met de verplicht ingelijfden bij het Duitse leger die niet hebben gedeserteerd en voor welke geen einddatum is vastgesteld wat betreft het einde van de periode tijdens welke deze lasten van hun haardstede verwijderd werden gehouden.

Artikel 22

Artikel 22 voorziet in de herziening op verzoek van de belanghebbenden van de uitvoerbare beslissingen niet in overeenstemming met de nieuwe bepalingen ingevoegd bij de artikelen 20 en 21 in het statuut van de weerstanders tegen het nazisme.

Artikel 23

Het leek opportuun in de wet van 21 november 1974 houdende statuut van weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden de mogelijkheid van een procedure tot herziening wegens dwaling omtrent de feiten of het recht of wegens overlegging van nieuwe gegevens op te nemen. De voorgestelde tekst is opgevat in de zin van artikel 4 van de wet van 24 juli 1952 betreffende de procedure inzake de statuten der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, der buitenlandse politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden en der weerstanders door de sluikpers.

Dès lors si le résistant au nazisme quittait les régions annexées abusivement, entre ces deux dates, en se faisant inscrire dans les registres de la population d'une commune située en dehors des régions annexées, il devait être débouté de sa demande en vue de bénéficier du statut.

Cette interprétation de l'article 1^{er} de la loi a suscité des difficultés car des résistants ayant vécu la majeure partie de leur vie dans les régions annexées, hormis parfois un court laps de temps entre le 31 août 1934 et le 31 août 1939, tombaient en dehors du cadre de la loi et se trouvaient privés du bénéfice de celle-ci.

C'est pour remédier à cet inconvénient, que le présent texte précise que l'article 1^{er} de la loi du 21 novembre 1974 doit s'interpréter comme voulant dire que la résidence habituelle dans les régions annexées doit exister au 31 août 1939 et avant cette date, pendant une ou plusieurs périodes totalisant cinq ans au moins.

Article 21

L'article 6, § 3, b, dispose que la durée de la résistance au nazisme doit s'établir, pour les personnes visées à l'article 2, 2°, 3°, 4°, 5°, entre le 10 mai 1940 et le 8 mai 1945. Il en résulte pour les déserteurs à la Wehrmacht visés à l'article 2, 5°, que la durée à prendre en considération ne peut excéder le 8 mai 1945, alors que la plupart de ceux-ci ont été faits prisonniers de guerre par les armées alliées et internés dans des camps d'où ils n'ont été libérés le plus souvent que longtemps après la date du 8 mai 1945. Dans un but d'équité, le présent texte vise à mettre les déserteurs à la Wehrmacht sur le même pied que les incorporés de force dans l'armée allemande qui n'ont pas déserté et pour lesquelles il n'existe pas de date limite en ce qui concerne la fin de la période durant laquelle ces derniers ont été tenus éloignés de leur foyer.

Article 22

L'article 22 prévoit la révision à la demande des intéressés des décisions exécutoires non conformes aux nouvelles dispositions introduites par les articles 20 et 21 au statut des résistants au nazisme.

Article 23

Il a paru opportun de prévoir dans la loi du 21 novembre 1974 portant statut de résistant au nazisme dans les régions annexées, la possibilité d'une procédure en révision pour erreur de droit ou de fait ou pour élément nouveau. Le texte proposé s'inspire de l'article 4 de la loi du 24 juillet 1952 relative à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine.

AFDELING II

Bepalingen betreffende de statuten van de werkweigeraars
en van de gedeporteerden

Artikelen 24 tot 26 stellen een ministerieel initiatief in ten einde de toepassing van de wetten van 7 juli 1953 en 2 april 1958 zonder discriminatie mogelijk te maken op al degenen die onder de gelding van de statuten van 1946 een regelmatige aanvraag hebben ingediend binnen de gestelde termijnen om het statuut van de gedeporteerde of (en) dat van de werkweigeraar te genieten.

Zowel sociale als technische redenen voortvloeiend uit een gebrek aan eenheid in de rechtspraak, uit ongerijmdheden aan het licht gebracht door de wetgeving in haar huidige staat en uit ongelijke toestanden erdoor geschapen verantwoordt de aanpassingen bij deze artikelen aangebracht in die twee statuten. De voorgestelde wijzigingen raken niet aan de grondvoorwaarden van die statuten.

TITEL II

Bepalingen in verband met de burgerlijke slachtoffers van
beide oorlogen en hun rechthebbenden

HOOFDSTUK I

Wijzigingen in de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers
van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden

EERSTE AFDELING

Wijzigingen van de enige bedragen van de uitkeringen
voor invaliden

Artikel 27

De maatregelen voorgesteld bij dit artikel stemmen overeen met die in het vooruitzicht gesteld in artikel 31 van het ontwerp in verband met de invaliden van de oorlog 1940-1945.

AFDELING II

Instelling van een vergoeding tot aanvulling van de uitkering
voor invaliden tegen 100 pct.

Artikel 28

De maatregelen voorgesteld bij dit artikel stemmen overeen met die in het vooruitzicht gesteld in artikel 32 van het ontwerp in verband met de invaliden van de oorlog 1940-1945.

SECTION II

Dispositions relatives aux statuts des réfractaires et des
déportés

Les articles 24 à 26 instituent une initiative ministérielle afin de permettre l'application des lois des 7 juillet 1953 et 2 avril 1958 sans discrimination à tous ceux qui sous l'empire des statuts de 1946 ont régulièrement introduit une demande dans les délais requis tendant à bénéficier des statuts de déporté ou (et) de réfractaire.

Tant des considérations sociales que des raisons techniques découlant d'un manque d'unité dans la jurisprudence, des anomalies que la législation, dans son état actuel, fait apparaître et des situations inégales qu'elle crée justifient les adaptations apportées par les présents articles à ces deux statuts. Les modifications proposées laissent inchangées les conditions de fond de ces statuts.

TITRE II

Dispositions relatives aux victimes civiles des deux guerres
et à leurs ayants droit

CHAPITRE I

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la
guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit

SECTION I

Modifications aux taux uniques des allocations
des invalides

Article 27

Les mesures proposées par cet article sont analogues à celles envisagées par l'article 31 du projet en ce qui concerne les invalides de la guerre 1940-1945.

SECTION II

Création d'une indemnité complémentaire à l'allocation de
l'invalidé à 100 p.c.

Article 28

Les mesures proposées par cet article sont analogues à celles envisagées par l'article 32 du projet en ce qui concerne les invalides de la guerre 1940-1945.

AFDELING III

Wijzigingen van de enige bedragen
van de speciale vergoedingen

Artikel 29

De maatregelen voorgesteld bij dit artikel stemmen overeen met die in het vooruitzicht gesteld in artikel 34 van het ontwerp in verband met de invaliden van de oorlog 1940-1945.

AFDELING IV

Instelling van een aanvullende vergoeding ten voordele van
de weduwen houders van een uitkering tegen het maximumbedrag

Artikel 30

De maatregelen voorgesteld bij dit artikel stemmen overeen met die in het vooruitzicht gesteld in artikel 35 van het ontwerp in verband met de weduwen van de oorlog 1940-1945.

Tot slot van dat hoofdstuk wordt erop gewezen dat alle maatregelen die het in het vooruitzicht stelt, stoken op het principe dat de invaliden en rechthebbenden van beide oorlogen dezelfde voordelen moeten genieten.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen in de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden

EERSTE AFDELING

Wijzigingen in de enige bedragen
van de invaliditeitspensioenen

Artikel 31

Artikel 31 voorziet in nieuwe inhalingsschijven in de vaste verhouding van de pensioenen uit de burgerlijke sector met de pensioenen uit de militaire sector tegen het laagste bedrag.

Die schijven welke, in principe, de laatste zijn, zijn onderverdeeld als volgt :

— op 1 januari 1981 : + 3 pct. voor het geheel van de invaliditeitspensioenen; + 5 pct. voor sommige invaliditeitspensioenen van 10 tot 25 pct.;

— op 1 april 1982 : + 1 pct. van het geheel van de invaliditeitspensioenen.

De maatregelen door dit artikel in het vooruitzicht gesteld worden op het einde van dit hoofdstuk samenvattend en aanvullend ontleend.

SECTION III

Modifications aux taux uniques des indemnités
spéciales

Article 29

Les mesures proposées par cet article sont analogues à celles envisagées par l'article 34 du projet en ce qui concerne les invalides de la guerre 1940-1945.

SECTION IV

Création d'une indemnité complémentaire en faveur des
veuves titulaires d'une allocation au taux maximum

Article 30

Les mesures proposées par cet article sont analogues à celles envisagées par l'article 35 du projet en ce qui concerne les veuves de la guerre 1940-1945.

En clôturant ce chapitre, signalons que toutes les mesures envisagées par celui-ci sont prises dans le respect du principe selon lequel les invalides et ayants droit des deux guerres doivent bénéficier des mêmes avantages.

CHAPITRE II

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la
guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit

SECTION I

Modifications aux taux uniques des pensions
des invalides

Article 31

L'article 31 institue de nouveaux paliers de rattrapage dans le rapport constant liant les pensions du secteur civil aux pensions du secteur militaire au taux le plus bas.

Ces paliers qui, en principe, sont les derniers, se présentent comme suit :

— au 1^{er} janvier 1981 : + 3 p.c. pour l'ensemble des pensions d'invalidité; + 5 p.c. pour certaines pensions d'invalidité de 10 à 25 p.c.;

— au 1^{er} avril 1982 : + 1 p.c. pour l'ensemble des pensions d'invalidité.

Les mesures envisagées par cet article font l'objet d'une analyse globale complémentaire à la fin du chapitre.

AFDELING II

Instelling van een vergoeding tot aanvulling van het pensioen van de invalide tegen 100 pct.

Artikel 32

Artikel 32 stelt, met uitwerking op 1 januari 1982 een vergoeding tot aanvulling van het pensioen van de invalide tegen 100 pct. in, tengevolge van de instelling in de regeling van de vergoedingspensioenen bij artikel 4 van de voornoemde wet van 12 juli 1979, van een gelijkaardige aanvullende uitkering. Het doel van de toekenning door het Bestuur van de Vergoedingspensioenen van deze nieuwe uitkering is de inhaling van het verschil tussen het bedrag van het pensioen van de invalide tegen 100 pct. en dat van het pensioen, welk in dezelfde omstandigheid, zou worden toegekend aan een soldaat invalide van de oorlog 1914-1918.

De totale financiële vergoeding toegekend aan de burgerlijke invalide tegen het invaliditeitspercentage van 100 pct. kon, alle andere factoren gelijkblijvend, zich niet handhaven in een zelfde verhouding tot de totale financiële vergoeding toegekend aan de militaire invalide met 100 pct. dan indien in de regeling van de burgerlijke slachtoffers een gelijkaardige aanvullende vergoeding werd ingesteld die zich door verwijzing tot de militaire aanvullende vergoeding in dezelfde verhouding zou bevinden als die welke thans bestaat tussen de twee pensioenen van onderscheidenlijk de burgerlijke en de militaire sector.

Dat is het doel van artikel 32. Aanvullende inlichtingen worden dienaangaande verstrekt aan het einde van dit hoofdstuk.

AFDELING III

Opheffing van de vijfjaarlijkse herziening in het merendeel der gevallen

Artikel 33

Artikel 33, § 1, schaft de vijfjaarlijkse herziening af voor de burgerlijke oorlogsinvaliden die de leeftijd van 55 jaar hebben bereikt op de datum waarop de beslissing tot toekenning van het pensioen genomen is. Het is inderdaad gebleken dat die procedure tot herziening van de invaliditeitsgraad vijf jaar nadat hij, tijdelijk, voor de eerste keer was toegekend, in de grote meerderheid van de gevallen leidde tot het definitief behoud van het vroegere percentage. In de veronderstelling bovendien dat tijdens die vijf jaar een verergering van de invaliditeit was ontstaan, heeft de belanghebbende nog altijd de gelegenheid deze te laten gelden en de herziening van zijn invaliditeitspercentage te vragen.

Paragraaf 2 van dit artikel voorziet in de herziening bij niet-contentieuze ministeriële beslissing van de oorspronkelijke beslissingen tot tijdelijke toekenning van het pensioen en waarbij de herziening van het invaliditeitspercentage na vijf jaar was voorgescreven.

SECTION II

Création d'une indemnité complémentaire à la pension de l'invalidé à 100 p.c.

Article 32

L'article 32 crée, avec effet au 1^{er} janvier 1982, une indemnité complémentaire à la pension de l'invalidé à 100 p.c. à la suite de l'institution dans le système des pensions de réparation par l'article 4 de la loi précitée du 12 juillet 1979 d'une allocation complémentaire analogue. Le but de l'octroi par l'Administration des Pensions de réparation de cette nouvelle allocation est de rattraper la différence existant entre le montant de la pension de l'invalidé à 100 p.c. et celui de la pension qu'obtiendrait à situation égale, un soldat invalide de la guerre 1914-1918.

L'indemnisation financière globale attribuée à l'invalidé civil au taux d'invalidité de 100 p.c., toutes choses restant par ailleurs égales, ne pouvait se maintenir dans le même rapport par référence à l'indemnisation financière globale attribuée à l'invalidé militaire au taux d'invalidité de 100 p.c. que si dans le système des victimes civiles une indemnité complémentaire analogue était créée qui se trouverait par référence à l'allocation complémentaire militaire dans le même rapport que celui qui relie actuellement les deux pensions des deux secteurs civil et militaire.

Tel est l'objectif de l'article 32. Des renseignements complémentaires sont fournis à ce sujet à la fin du présent chapitre.

SECTION III

Suppression dans la plupart des cas de la révision quinquennale

Article 33

L'article 33, § 1^{er}, supprime la révision quinquennale pour les invalides civils de la guerre ayant atteint l'âge de 55 ans à la date de la prise de la décision octroyant la pension. Il est apparu, en effet, que cette procédure de révision après cinq ans du taux d'invalidité attribué pour la première fois, à titre temporaire, aboutissait dans la très grande majorité des cas au maintien à titre définitif du taux ancien. De plus, dans l'hypothèse où au cours de ces cinq ans, une aggravation de l'invalidité s'était produite, l'intéressé a toujours l'occasion de la faire valoir et de demander la révision de son taux d'invalidité.

Le § 2 de cet article prévoit la révision par décision ministérielle non contentieuse des décisions initiales ayant octroyé la pension à titre temporaire et ayant prescrit la révision après cinq ans du taux d'invalidité.

Paragraaf 3 bepaalt evenwel dat de procedures inzake vijfjaarlijkse herziening die waren ingezet, verder zullen verlopen met toepassing der vroegere bepalingen, want sommige invaliden wier toestand is verergerd kunnen er belang bij hebben.

Deze herziening zal nochtans, op straffe de geest van paragraaf 3 niet te eerbiedigen, niet kunnen leiden tot de vermindering van het totale invaliditeitspercentage.

AFDELING IV

Wijzigingen betreffende de enige bedragen van de speciale vergoedingen

Artikel 34

Artikel 34 voltooit de processus van de inhaling tussen de speciale vergoedingen van de burgerlijke sector en die van de militaire sector tegen het laagste bedrag. Vanaf 1 januari 1982 zijn de bedragen gelijk. Een belangrijk punt van het eisenprogramma van het coördinatiecomité wordt aldus volledig ingewilligd.

Wij herinneren eraan dat, wat betreft de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon aan de grootinvaliden, de bedragen voortvloeiend uit dit artikel, met toepassing van de wet van 11 juli 1979 met 20 pct. verhoogd zijn en aldus eveneens gelijkwaardig met de bedragen voor die vergoedingen toegekend aan de grootinvaliden uit de militaire sector.

AFDELING V

Instelling van een aanvullende vergoeding ten voordele van de weduwen houders van een pensioen tegen het maximumbedrag

Artikel 35

Bij artikel 35 wordt vanaf 1 januari 1982 aan de weduwen tegen het maximumbedrag en aan de overeenstemmende wezen een vergoeding tot aanvulling van hun pensioen toegekend : zij bevindt zich ten opzichte van de aanvullende vergoeding toegekend aan de burgerlijke invalide tegen 100 pct. in dezelfde verhouding als het weduwenpensioen zich bevindt ten opzichte van het pensioen van diezelfde burgerlijke invalide tegen 100 pct. Uit die maatregel volgt dat de feitelijke verhoging van het pensioen als gevolg van de toevoeging van een aanvullende vergoeding aan het pensioenbedrag *stricto sensu*, enkel aan een categorie weduwen ten goede komt, zij die een pensioen *stricto sensu*, tegen het maximumbedrag genieten, dat wil zeggen tegen het bedrag toegekend wanneer het huwelijk is aangegaan vóór het schadelijk feit en wanneer het overlijden volledig is te wijten aan het schadelijk feit of wanneer de echtgenoot een grootinvalide was.

Indien dus het pensioen *stricto sensu*, van de burgerlijke invalide tegen 100 pct. zoals voorheen het geheel van de

Le § 3 prévoit toutefois que les procédures de révision quinquennale qui ont été engagées poursuivront leur cours en application des dispositions antérieures car certains invalides dont l'état s'est aggravé peuvent y avoir intérêt.

Cette révision ne pourra, cependant, sous peine de ne pas respecter l'esprit du § 1^{er}, aboutir à la diminution du taux total d'invalidité.

SECTION IV

Modifications relatives aux taux uniques des indemnités spéciales

Article 34

L'article 34 achève le processus de rattrapage entre les indemnités spéciales du secteur civil et celles du secteur militaire au taux le plus bas. A partir du 1^{er} janvier 1982, les montants sont les mêmes. Un point important du cahier de revendications du comité de coordination se trouve ainsi complètement réalisé.

Rappelons qu'en ce qui concerne les indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne octroyées aux grands invalides, les montants découlant du présent article sont, en application de la loi du 11 juillet 1979, majorés de 20 p.c. et sont ainsi équivalents également aux montants octroyés pour ces indemnités aux grands invalides du secteur militaire.

SECTION V

Création d'une indemnité complémentaire en faveur des veuves titulaires d'une pension au taux maximum

Article 35

L'article 35 octroie à partir du 1^{er} janvier 1982 aux veuves au taux maximum et aux orphelins correspondants une indemnité complémentaire à leur pension : celle-ci se trouve par rapport à l'indemnité complémentaire octroyée à l'invalides civil à 100 p.c., dans le même rapport que celui dans lequel se trouve la pension de veuve par rapport à la pension de ce même invalide civil à 100 p.c. Il résulte de cette mesure que l'augmentation en fait de la pension découlant de l'adjonction d'une indemnité complémentaire au montant de la pension *stricto sensu* profite seulement à une catégorie de veuves, celles qui bénéficient d'une pension *stricto sensu*, au taux maximum, c'est-à-dire au taux octroyé lorsque le mariage a eu lieu avant le fait dommageable et lorsque le décès est entièrement imputable au fait dommageable ou bien encore lorsque le mari était un grand invalide.

Ainsi donc si la pension, *stricto sensu*, de l'invalides civil à 100 p.c. continue comme par le passé à influencer l'ensem-

weduwenpensioenen blijft beïnvloeden met uitzondering van de pensioenen der hertrouwde weduwen, dan komt de feitelijke verhoging van dat pensioen in de vorm van een aanvullende vergoeding voortaan nog enkel ten goede aan de weduwen die het pensioen tegen het maximumbedrag genieten. Het gaat hier om een nieuw principe dat in de regeling van de herstelpensioenen voor burgerlijke slachtoffers moest worden toegepast omdat het aangenomen is in de regeling van de militaire pensioenen en het niet mogelijk was het algemeen evenwicht bestaande tussen de pensioenen en vergoedingen van de twee regelingen te verstoren.

Op het einde van dit hoofdstuk is gebleken dat een overzichtelijke en schematische uiteenzetting het mogelijk zou maken de draagwijdte beter te bepalen van de grondprincipes die de vaststelling van de pensioenbedragen der burgerlijke slachtoffers beheersen en vandaar de draagwijdte van de artikelen 31, 32 en 35 onderling.

Sedert de wet van 23 december 1970 verhouden alle bedragen van de pensioenen van burgerlijk slachtoffer, met uitzondering van het bedrag van het pensioen voor de hertrouwde weduwe, zich rechtstreeks of onrechtstreeks tot de bedragen van de pensioenen uit de militaire sector. Bovendien maken alle pensioenbedragen, met uitzondering van de ascendentenpensioenen, deel uit van hetzelfde geheel.

De vaste verhoudingen die aan dit geheel ten grondslag liggen worden opgenomen in onderstaande schematische tabel; deze houdt zich aan de hoofdzaak en houdt geen rekening met alle categorieën binnen een zelfde verhouding. Het enig doel ervan is de werking van het systeem beter in het licht te stellen.

Tabel van de grondbeginselen inzake de vaste verhoudingen tussen de pensioenen van de burgerlijke sector en de pensioenen van de militaire sector

A. Toestand vóór dit ontwerp

I		II		III
Bedrag der invaliditeitspensioenen « BS » voor: <i>Montant des pensions d'invalidité « VC » pour:</i>		Bedragen van de invaliditeitspensioenen uit de militaire sector tegen het laagste bedrag voor: <i>Montants des pensions d'invalidité du secteur militaire au taux le plus bas pour:</i>		Bedragen van de pensioenen toegekend aan het geheel van de weduwen en wezen <i>Montants des pensions attribuées à l'ensemble des veuves et orphelins</i>
10 % invaliditeit d'invalidité 15 % ... 95 % 100 %	Bedrag I = % van het bedrag II (vaste verhouding = X) (art. 31) Montant I = % du montant II (rapport constant = X) (art. 31)	10 % invaliditeit d'invalidité 15 % ... 95 % 100 %	Bedrag III = % van het bedrag I « BS » voor een invaliditeit van 100 % (verhouding = Y) Montant III = % du montant I « VC » pour une invalidité de 100 % (rapport = Y)	

ble des pensions de veuve à l'exclusion des pensions de veuves remariées, l'augmentation de fait de cette pension sous forme d'indemnité complémentaire ne profite désormais qu'aux veuves bénéficiant de la pension au taux maximum. Il s'agit là d'un principe nouveau que le régime des pensions de dédommagement des victimes civiles a dû appliquer parce qu'il avait été admis dans le régime des pensions militaires et qu'il n'était pas possible de rompre l'équilibre général existant entre les pensions et indemnités des deux régimes.

En fin de ce chapitre, il est apparu qu'un exposé global et schématique permettrait de mieux préciser la portée des principes de base régissant la détermination des montants des pensions des victimes civiles et partant la portée des articles 31, 32 et 35 les uns par rapport aux autres.

Depuis la loi du 23 décembre 1970, tous les montants des pensions de victime civile, à l'exception du montant de la pension de veuve remariée, se trouve directement ou indirectement en rapport avec les montants des pensions du secteur militaire. De plus, tous les montants de pension, à l'exception des pensions d'ascendants, font partie du même ensemble.

Les rapports constants régissant cet ensemble font l'objet du tableau schématique dressé ci-dessous; celui-ci s'en tient à l'essentiel et néglige toutes les catégories existant à l'intérieur d'un même rapport. Son but est uniquement de mettre en lumière l'économie du système.

Tableau des principes de base régissant les rapports constants liant les pensions du secteur civil aux pensions du secteur militaire

A. Situation avant le présent projet

B. Aanvullende elementen aangebracht in de regeling door dit ontwerp (art. 32 en 35)		B. Éléments complémentaires apportés au système par le présent projet (art. 32 et 35)		
I		II		III
Bedrag van de vergoedingen tot aanvulling van het invaliditeitspensioen van 100 % « B.S. » <i>Montant des indemnités complémentaires à la pension d'invalidité à 100 % « VC »</i>	Bedrag I = % van het bedrag II (verhouding = X) <i>Montant I = % du montant II (rapport = X)</i>	Bedrag van de uitkering tot aanvulling van het invaliditeitspensioen van 100 % tegen het laagste bedrag uit de militaire sector <i>Montant de l'allocation complémentaire à la pension d'invalidité à 100 % au taux le plus bas du secteur militaire</i>	Bedrag III = % van het bedrag I « BS » (verhouding = Y) <i>Montant III = % du montant I « VC » (rapport = Y)</i>	Bedrag van de aanvullende vergoedingen uitsluitend toegekend aan de weduwen en de wezen tegen het maximumbedrag <i>Montant des indemnités complémentaires octroyées uniquement aux veuves et orphelins au taux maximum</i>

Aan de hand van die tabel kan men de volgende regelen afleiden :

Wat betreft de huidige toestand (Gedeelte A van de tabel) :

1^o De bedragen van de invaliditeitspensioenen « B.S. » van 10 tot 100 pct. invaliditeit (kolom I) zijn het resultaat van een vaste verhouding (=verhouding X) met de bedragen van de overeenstemmende invaliditeitspensioenen uit de militaire sector (kolom II).

2^o De bedragen van de pensioenen geldig voor het geheel van de weduwen (tegen het maximumbedrag en de anderen) (kolom III) zijn het resultaat van een vaste verhouding (=verhouding Y) met het invaliditeitspensioen « B.S. » tegen 100 pct. (kolom I) welke zelf het resultaat is van een vaste verhouding (=verhouding X) met het bedrag van het invaliditeitspensioen van 100 pct. tegen het laagste bedrag toegekend in de militaire sector (kolom II).

N.B. Artikel 31 heeft betrekking op de verhouding X.

Wat betreft de nieuwe toestand (Gedeelte B van de tabel : toepassing van artikelen 32 en 35)

Bij de huidige toestand die geldig blijft komt een nieuw gegeven door de instelling van de aanvullende vergoeding « B.S. » (kolom I) gevoegd bij het invaliditeitspensioen van 100 pct.; het bedrag van die vergoeding is het resultaat van dezelfde vaste verhouding (=verhouding X) met de gelijkwaardige uitkering gevoegd bij het invaliditeitspensioen van 100 pct. tegen het laagste bedrag uit de militaire sector (kolom II); de aanvullende vergoeding toegekend aan de weduwen en wezen tegen het maximumbedrag (kolom III) is het resultaat van dezelfde vaste verhouding Y met de vergoeding tot aanvulling van het invaliditeitspensioen « B.S. » tegen 100 pct. (kolom I), welke vergoeding zelf het resultaat is van dezelfde vaste verhouding X met het bedrag van de gelijkwaardige uitkering, gevoegd bij het invaliditeitspensioen van 100 pct. tegen het laagste bedrag uit de militaire sector.

N.B. Hier wordt de verhouding X eveneens vastgesteld door verwijzing naar artikel 31.

Ce tableau permet de dégager les règles suivantes :

Quant à la situation actuelle (Partie A du tableau) :

1^o Les montants des pensions d'invalidité « V.C. » de 10 à 100 p.c. d'invalidité (colonne I) sont le résultat d'un rapport constant (=rapport X) établi avec les montants des pensions d'invalidité correspondantes du secteur militaire (colonne II).

2^o Les montants des pensions intéressant l'ensemble des veuves (au taux maximum et les autres) (colonne III) sont le résultat d'un rapport constant (=rapport Y) avec la pension d'invalidité « V.C. » à 100 p.c. (colonne I), celle-ci étant elle-même le résultat d'un rapport constant (=rapport X) avec le montant de la pension d'invalidité à 100 p.c. au taux le plus bas octroyé dans le secteur militaire (colonne II).

N.B. L'article 31 concerne le rapport X.

Quant à la situation nouvelle (Partie B du tableau : application des articles 32 et 35)

A la situation actuelle qui reste d'application, s'ajoute l'élément nouveau apporté par la création de l'indemnité complémentaire « V.C. » (colonne I) ajoutée à la pension d'invalidité de 100 p.c.; le montant de cette indemnité est le résultat du même rapport constant (=rapport X) avec l'allocation équivalente ajoutée à la pension d'invalidité à 100 p.c. au taux le plus bas du secteur militaire (colonne II); l'indemnité complémentaire octroyée aux veuves et orphelins au taux maximum (colonne III) est le résultat du même rapport Y constant avec l'indemnité complémentaire à la pension d'invalidité « V.C. » à 100 p.c. (colonne I), cette indemnité étant elle-même le résultat du même rapport constant X avec le montant de l'allocation équivalente, ajoutée à la pension d'invalidité à 100 p.c. au taux le plus bas du secteur militaire.

N. B. Ici également le rapport X est déterminé par référence à l'article 31.

Die regelen wijzen op het bestaan van drie middelen om de hoogte van het pensioen van burgerlijke slachtoffers te verbeteren en zo nodig te behouden :

1° De bedragen van de pensioenen van de militaire sector verhogen en de vaste verhoudingen toepassen zoals die bestaan.

En juist in dat opzicht voorziet de programmatie 1981-1982 door de Permanente Commissie voorgesteld voor de militaire sector in een maatregel die van die aard is dat hij een belangrijke weerslag zal hebben op de pensioenen voor burgerlijke slachtoffers : het betreft een eerste stap in de toepassing vanaf 1 april 1982 van het principe van de onderlinge verhouding in de bedragen van de invaliditeitspensioenen.

Een dergelijk principe bestaat erin tussen de pensioenbedragen verhoudingen vast te leggen die dezelfde zijn als die bestaande tussen de invaliditeitspercentages die recht geven op de voornoemde bedragen, derwijze dat de invaliden met 10 pct., 20 pct., 30 pct.... een pensioen genieten dat gelijk is aan 10 pct., 20 pct., 30 pct.... van het pensioen verleend aan een invalide met 100 pct.

2° De percentages binnen de vaste verhouding X van de tabel verhogen.

Die verhogingen binnen het gedeelte A van de tabel komen ten goede aan de invaliden en voor zover de invaliden met 100 pct. erbij betrokken zijn aan het geheel van de weduwen en wezen met uitzondering van de hertrouwde weduwen.

Die verhogingen binnen het gedeelte B van de tabel komen ten goede aan de invalide tegen 100 pct. en aan de weduwen en wezen wier pensioen is vastgesteld tegen het maximumbedrag.

Die wijzigingen aangebracht respectievelijk vanaf 1 januari 1981 en 1 april 1982 bij artikel 31 zullen ertoe leiden de samenstellende delen van die vaste verhouding X vast te stellen als volgt :

100 pct. voor de grootinvaliden tegen het maximumbedrag (overeenstemmend met het vaderlandlievend bedrag « 14-18 ») (art. 6, § 3bis);

90 pct. — voor invaliden tegen het maximumbedrag (overeenstemmend met het vaderlandlievend bedrag « 14-18 ») (art. 6, § 3);

— voor de grootinvaliden (art. 6, § 2);

80 pct. voor de andere slachtoffers (art. 6, § 1).

Die percentages verwezenlijken derhalve volkomen de doelstelling die het coördinatiecomité had opgenomen in zijn eisenprogramma in verband met het vaststellen van de vaste verhoudingen waardoor de bedragen van de pensioenen voor burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden zijn gekoppeld aan de bedragen van de vergoedingspensioenen.

Ces règles mettent en lumière l'existence de trois moyens pour améliorer et, si besoin, pour maintenir la hauteur du montant des pensions des victimes civiles :

1° Augmenter les montants des pensions du secteur militaire et appliquer les rapports constants tels qu'ils existent.

Et précisément à cet égard, la programmation 1981-1982 proposée par la Commission Permanente pour le secteur militaire a prévu une mesure de nature à avoir des répercussions importantes pour les pensions des victimes civiles : il s'agit d'une première étape dans l'application à partir du 1^{er} avril 1982 du principe de la proportionnalité dans les taux des pensions d'invalidité.

Un tel principe consiste à établir entre les taux des pensions des proportions identiques à celles existant entre les degrés d'invalidité donnant droit à ces taux, de façon telle que les invalides à 10 p.c., 20 p.c., 30 p.c.... bénéficient d'une pension égale à 10 p.c., 20 p.c., 30 p.c.... de celle accordée à un invalide à 100 p.c.

2° Augmenter les pourcentages à l'intérieur du rapport constant X du tableau.

Ces augmentations à l'intérieur de la partie A du tableau profitent aux invalides et pour autant que les invalides à 100 p.c. sont concernés à l'ensemble des veuves et orphelins, à l'exception des veuves remariées.

Ces augmentations à l'intérieur de la partie B du tableau profitent à l'invalide à 100 p.c. et aux veuves et orphelins dont la pension est fixée au taux maximum.

Ces modifications apportées respectivement à partir du 1^{er} janvier 1981 et du 1^{er} avril 1982 par l'article 31 aboutissent à fixer comme suit les composantes de ce rapport constant X :

100 p.c. pour les grands invalides au taux maximum (correspondant au taux patriotique « 14-18 ») (art. 6, § 3bis);

90 p.c. — pour les invalides au taux maximum (correspondant au taux patriotique « 14-18 ») (art. 6, § 3);

— pour les grands invalides (art. 6, § 2);

80 p.c. pour les autres victimes (art. 6, § 1).

Ces pourcentages réalisent ainsi totalement l'objectif que le comité de coordination avait programmé dans son cahier de revendication en matière de fixation des rapports constants par lesquels les montants des pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit sont liés aux montants des pensions de réparation.

3° Nieuwe bepalingen invoegen overeenstemmend met eventuele initiatieven in de militaire sector derwijze dat de gezamenlijke relatieve toestand van de pensioenen van de burgerlijke sector in verhouding tot de bedragen van de pensioenen uit de militaire sector onaangetast blijft.

De instelling bij de artikelen 32 en 35 van de twee aanvullende vergoedingen die erin bedoeld worden, overeenstemmend met gelijkwaardige uitkeringen in de militaire sector, vindt haar verantwoording in dat raam.

TITEL III

Slotbepalingen

Artikel 36

Artikel 36 regelt de wijze waarop de aanvragen moeten worden ingediend.

Artikel 37

Artikel 37 voorziet in de ambtshalve toepassing door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen :

1° van de talrijke nieuwe bedragen inzake pensioenen voor burgerlijke slachtoffers bepaald bij deze wet;

2° van de nieuwe bedragen van de renten voor gedepor-teerden en hun weduwen.

Het verduidelijkt eveneens dat de aanvullende vergoeding ingesteld bij deze wet ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden wordt gelijkge-steld met de vergoedingen verschuldigd inzake herstellpen-sioenen voor burgerlijke slachtoffers wat betreft de vrijstel-ling van belasting.

Artikel 38

Artikel 38 stelt dat de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsgetroffenen behoren, de hem bij deze wet toegekende bevoegdheid kan overdragen aan amb-tenaren van zijn administratie.

De Minister van Volksgezondheid,

L. D'HOORE.

3° Introduire de nouvelles dispositions correspondant aux initiatives éventuellement prises dans le secteur militaire de façon à conserver intacte la situation relative globale des montants des pensions du secteur civil par rapport aux montants des pensions du secteur militaire.

La création par les articles 32 et 35 des deux indemnités complémentaires y visées, correspondant à des allocations équivalentes du secteur militaire, trouve sa justification dans ce cadre.

TITRE III

Dispositions finales

Article 36

L'article 36 règle les modalités relatives à l'introduction des demandes.

Article 37

L'article 37 prévoit l'application d'office par la Caisse nationale des pensions de la guerre :

1° des nombreux nouveaux taux uniques en matière de pensions de victime civile prévue par la présente loi;

2° des nouveaux montants des rentes des déportés et de leurs veuves.

Il précise également que l'indemnité compensatoire insti-tuée par la présente loi en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées est assimilée aux indemnités dues en matière de pensions de dédommagement des victimes civi-les en ce qui concerne l'exonération des impôts.

Article 38

L'article 38 dispose que le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans sa compétence peut déléguer les pouvoirs qui lui sont attribués par la présente loi à des fonctionnaires de son administration.

Le Ministre de la Santé publique,

L. D'HOORE.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §§ 1 en 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid voortvloeiend uit het feit dat het onderhavige ontwerp maatregelen inhoudt die ingaan op 1 januari 1977 en 1981 en dat het van belang is dat deze zo spoedig mogelijk aangenomen worden;

Gelet op het advies van de Raad van State aangaande de bepaling van de macht die de aangelegenheden die het voorwerp uitmaken van onderhavig ontwerp, in zijn bevoegdheid heeft;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I

Bepalingen betreffende de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden en hun rechthebbenden

HOOFDSTUK I

Wijzigingen aangebracht in de lijfrenten ten voordele van de gedeporteerden en de werkweigeraars en van hun weduwen

ARTIKEL 1

In de zin van dit hoofdstuk dient te worden verstaan onder :

a) « De basiswet van de gerechtigden », de wet van 12 december 1969 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 en van de werkweigeraars en de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, zoals zij bij latere wetten is of zal worden gewijzigd.

b) « De basiswet van de weduwen », de bepalingen eigen aan de lijfrenten van de weduwen van de gedeporteerden en de werkweigeraars bedoeld in hoofdstuk IV van de wet van 23 december 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten gunste van de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en van hun rechthebbenden, zoals zij bij latere wetten zijn of zullen worden gewijzigd.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §§ 1^{er} et 2;

Vu l'urgence résultant du fait que le présent projet contient des mesures prenant cours aux 1^{er} janvier 1977 et 1981, et qu'il importe qu'elles soient adoptées au plus tôt;

Vu l'avis du Conseil d'Etat sur la détermination du pouvoir qui a dans sa compétence les matières faisant l'objet du présent projet;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé publique est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I

Dispositions relatives aux résistants au nazisme dans les régions annexées, aux réfractaires, aux déportés et à leurs ayants droit

CHAPITRE I

Modifications apportées aux rentes viagères en faveur des déportés et des réfractaires et de leurs veuves

ARTICLE 1^{er}

Au sens du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par :

a) « La loi de base des bénéficiaires », la loi du 12 décembre 1969 créant une rente viagère en faveur des déportés de la guerre 1914-1918 et des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 telle qu'elle est ou sera modifiée par les lois ultérieures.

b) « La loi de base des veuves », les dispositions propres aux rentes viagères des veuves des déportés et des réfractaires visées au chapitre IV de la loi du 23 décembre 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et de leurs ayants droit, telles qu'elles sont ou seront modifiées par les lois ultérieures.

AFDELING I

Instelling van een lijfrente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van hun rechthebbenden

ART. 2

Het bepaalde bij de basiswet van de gerechtigden en bij de basiswet van de weduwen is van toepassing op de weerstanders tegen het nazisme voor zover het bepaalde bij deze wet er niet uitdrukkelijk van afwijkt en onder voorbehoud van de aanpassingen waarin zij voorziet.

ART. 3

Artikel 4, § 1, 1°, van de basiswet van de gerechtigden wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° de weerstanders tegen het nazisme en de werkweigerars als zodanig erkend krachtens respectievelijk het statuut van de weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden ingesteld bij de wet van 21 november 1974 en van het statuut van de werkweigerars ingesteld bij de besluitwet van 24 december 1946 gewijzigd bij de wet van 2 april 1958, voor de tijd die voor elk van hen door een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de in die statuten bedoelde rechtscollèges vastgesteld is en voor zover die periode minstens een semester bedraagt. »

ART. 4

De bewoordingen van de twee basiswetten « werkweigeraar(s) » worden vervangen door de volgende bewoordingen : « weerstander(s) tegen het nazisme, werkweigeraar(s) ».

De bewoording van de twee basiswetten « werkweigering » wordt vervangen door de bewoordingen « weerstand tegen het nazisme, werkweigering ».

De bewoordingen van de basiswet van de gerechtigden « tot de twee categorieën » bedoeld in artikel 4, § 3, eerste lid, worden vervangen door de bewoordingen « tot de categorieën ».

ART. 5

Artikel 39, 1°, van de basiswet van de gerechtigden wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° van de weduwen van de weerstanders tegen het nazisme, van de werkweigerars en gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940/1945 als zodanig erkend krachtens hun respectieve statuten bedoeld in artikel 4, § 1, 1° en 2°, van dezelfde wet van 12 december 1969 en wier overlijden overkomen ofwel vóór de leeftijd van 55 jaar ofwel tijdens de weerstand tegen het nazisme, de werkweigering of de deportatie, ofwel ten laatste en respectievelijk, binnen een termijn van één jaar te rekenen hetzij van het einde van de weerstand tegen het nazisme of

SECTION I

Création d'une rente viagère en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et de leurs ayants droit

ART. 2

Les dispositions de la loi de base des bénéficiaires et de la loi de base des veuves sont applicables aux résistants au nazisme dans la mesure où les dispositions de la présente loi n'y ont pas dérogé explicitement et sous réserve des adaptations qu'elle prévoit.

ART. 3

L'article 4, § 1^{er}, 1°, de la loi de base des bénéficiaires est remplacé par la disposition suivante :

« 1° des résistants au nazisme et des réfractaires reconnus comme tels en exécution respectivement du statut de résistant au nazisme dans les régions annexées établi par la loi du 21 novembre 1974 et du statut des réfractaires établi par l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 modifié par la loi du 2 avril 1958, pour le temps fixé pour chacun d'eux par une décision coulée en force de chose jugée des juridictions prévues par ces statuts et pour autant que cette période soit d'un semestre au moins. »

ART. 4

Les termes des deux lois de base « réfractaire(s) » sont remplacés par les termes suivants : « résistant(s) au nazisme, réfractaire(s) ».

Le terme des deux lois de base « réfractariat » est remplacé par les termes : « résistance au nazisme, réfractariat ».

Les termes de la loi de base des bénéficiaires « aux deux catégories » visées à l'article 4, § 3, alinéa 1, sont remplacés par les termes « aux catégories ».

ART. 5

L'article 39, 1°, de la loi de base des bénéficiaires est remplacé par la disposition suivante :

« 1° des veuves des résistants au nazisme, des réfractaires et déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940/1945 reconnus comme tels en vertu de leurs statuts respectifs visés à l'article 4, § 1^{er}, 1° et 2°, de la même loi du 12 décembre 1969 et dont le décès survenu ou bien avant l'âge de 55 ans ou bien au cours de la résistance au nazisme, du réfractariat ou de la déportation ou bien, au plus tard et respectivement, dans un délai d'un an à compter soit de la fin de la résistance au nazisme ou du réfractariat soit du retour au foyer, a donné lieu, en raison de son imputabilité à la résistance

van de werkweigering, hetzij van de terugkeer in hun haardstede, aanleiding heeft gegeven ingevolge zijn toeschrijving aan de weerstand tegen het nazisme, aan de werkweigering of aan de deportatie, tot een weduwnpensioen ter uitvoering van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940/1945 en hun rechthebbenden of, eventueel en uitzonderlijk, ter uitvoering van de gecoördineerde wetten van 5 oktober 1948 op de vergoedingspensioenen.

In geen geval kunnen de schadelijke feiten oorzaak van het overlijden in aanmerking worden genomen wanneer zij meetellen in een periode van behoren tot een ander statuut ressorterend onder de regeling van de strijders- en gevangenschapsrenten en wanneer die periode van behoren werd vastgesteld bij een beslissing van dat statuut. »

ART. 6

De volgende afwijking wordt aangebracht in de regelen van kracht in de twee basiswetten inzake ingang van de rente : de aanvraag ingediend door de weerstander tegen het nazisme of door zijn rechthebbende binnen zes maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet wordt geacht te zijn ingediend op 31 december 1976 wanneer het een gerechtigde betreft en op 31 december 1976 of binnen de maand volgend op het overlijden van de weerstander tegen het nazisme wanneer het een rechthebbende betreft.

Die terugwerking kan evenwel niet tot gevolg hebben dat over de periode niet gedekt door de algemene regelen inzake ingang, voordelen kunnen worden toegekend van dezelfde aard als die waarop de belanghebbenden reeds aanspraak hadden kunnen maken zowel in de regeling van de strijders- en gevangenschapsrenten als in de regeling van de renten voor gedeporteerden en werkweigeraars toepasselijk vóór de inwerkingtreding van deze wet.

AFDELING II

Instelling van een rente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van de werkweigeraars die tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht

ART. 7

Een artikel 5bis wordt ingevoegd in de basiswet van de gerechtigden, luidend als volgt :

« Artikel 5bis. — § 1. In afwijking van de regelen, gesteld in de voorgaande artikelen, heeft de weerstander tegen het nazisme of de werkweigeraar, bedoeld in artikel 4, § 1, 1^o, van deze wet die dienst heeft volbracht tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 recht op een lijfrente op de grondslag van een semester voor zover hij aan de volgende voorwaarden voldoet :

1^o de leeftijd van 60 jaar hebben bereikt;

au nazisme, au réfractariat ou à la déportation, à une pension de veuve en application de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940/1945 et de leurs ayants droit ou, éventuellement et exceptionnellement, en application des lois coordonnées le 5 octobre 1948 sur les pensions de réparations.

En aucun cas, les faits dommageables ayant causé le décès ne peuvent être pris en considération lorsqu'ils entrent en ligne de compte dans une période d'appartenance à un autre statut relevant du régime des rentes de combattant et de captivité et lorsque cette période d'appartenance a été fixée par une décision de ce statut. »

ART. 6

La dérogation suivante est apportée aux règles en vigueur dans les deux lois de base en matière de prise de cours de la rente : la demande introduite par le résistant au nazisme ou par son ayant droit dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi est censée être introduite le 31 décembre 1976 s'il s'agit d'un bénéficiaire et le 31 décembre 1976 ou dans le mois du décès du résistant au nazisme s'il s'agit d'un ayant droit.

Toutefois, cette rétroactivité ne peut avoir pour effet de permettre l'octroi pendant la période non couverte par les règles générales en matière de prise de cours, d'avantages analogues à ceux auxquels les intéressés auraient déjà pu prétendre tant dans le régime des rentes de combattant et de captivité que dans le régime des rentes des déportés et réfractaires applicable avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

SECTION II

Création d'une rente en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et des réfractaires qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation 1939-1940

ART. 7

Un article 5bis est inséré dans la loi de base des bénéficiaires, libellé ainsi qu'il suit :

« Article 5bis. — § 1^{er}. Par dérogation aux règles énoncées dans les articles précédents, le résistant au nazisme ou le réfractaire, visé à l'article 4, § 1^{er}, 1^o, de la présente loi, qui a effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation 1939-1940 a droit à une rente viagère sur la base d'un semestre pour autant qu'il satisfait aux conditions suivantes :

1^o avoir atteint l'âge de 60 ans;

2° niet aan de vereisten voldoen om een oorlogsrente 1940-1945 in welke hoedanigheid ook, te kunnen genieten;

3° gerechtigd zijn van het koninklijk besluit van 20 februari 1975 houdende statuut van vergoeding ten gunste van de Belgische militairen die tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht; in geval van onderbreking worden die perioden per maanden van dertig dagen berekend;

4° het vereiste minimum van een semester bereiken in de totale periode van behoren tot de volgende categorieën :

a) Categorieën wier voorhanden zijn steeds vereist is :

— weerstander tegen het nazisme in de zin van artikel 2, 1°, 2°, 3° en 5°, van de voornoemde wet van 21 november 1974 of werkweigeraar.

Voor de berekening van de totale periode van behoren tot die categorieën komen de periodes van weerstander tegen het nazisme in de zin van artikel 2, 4°, van de voornoemde wet van 21 november 1974 of van behoren tot de categorieën bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, van deze wet niet in aanmerking.

— gemobiliseerde die voldoet aan de voorschriften bedoeld in 3° van deze paragraaf.

b) Categorieën waarvan het voorhanden zijn, in voorkomend geval, bovendien kan worden in aanmerking genomen.

— categorie van degenen die effectieve militaire dienst volbracht hebben tussen 10 mei en 28 mei 1940 : worden geacht, behoudens tegenbewijs, tot die categorie te behoren die militairen die, op de datum van 9 mei 1940 dienst erkend in het raam van het statuut van de gemobiliseerde volbrachten.

— categorieën opgesomd in de artikelen 6 en 7 van de wet van 24 april 1958 tot het instellen van een strijdersrente en een gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen 1940-1945.

§ 2. De toekenning van de rente is afhankelijk van :

1° de indiening bij de Minister van Landsverdediging van een geldige aanvraag tot het bekomen van het voordeel van het voormeld koninklijk besluit van 20 februari 1975;

2° de voorlegging van een eensluidend verklaard afschrift van het getuigschrift bedoeld in artikel 3 van voornoemd koninklijk besluit.

Aanvragen tot het verkrijgen van de rente voor gemobiliseerde ingediend bij de Minister die de vergoedingspensioenen tot zijn bevoegdheid heeft, worden, in voorkomend geval, beschouwd als geldig ingediend om de rente te genieten ingesteld bij dit artikel, zelfs wanneer zij zijn ingediend voor de inwerkingtreding van dit artikel.

2° ne pas être dans les conditions pour pouvoir bénéficier, à un titre quelconque, d'une rente de guerre 1940-1945;

3° être bénéficiaire de l'arrêté royal du 20 février 1975 portant statut de réparation en faveur des militaires belges qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation 1939-1940; en cas d'interruption, cette période se calcule par mois de trente jours;

4° atteindre le minimum requis d'un semestre dans la période totale d'appartenance aux catégories suivantes :

a) Catégories dont l'existence est requise en tout état de cause :

— résistant au nazisme au sens de l'article 2, 1°, 2°, 3° et 5°, de la loi précitée du 21 novembre 1974 ou réfractaire.

Pour le calcul de la période totale d'appartenance à ces catégories, les périodes de résistance au nazisme au sens de l'article 2, 4°, de la loi précitée du 21 novembre 1974 ou d'appartenance à la catégorie visée à l'article 4, § 1, 2°, de la présente loi, n'entrent pas en ligne de compte.

— mobilisé réalisant les prescriptions visées au 3° du présent paragraphe.

b) Catégories dont l'existence peut, le cas échéant, de surcroît, être prise en considération.

— catégorie de ceux qui ont accompli du service militaire effectif entre le 10 mai et le 28 mai 1940 : sont présumés, sauf preuve contraire, entrer dans cette catégorie les militaires qui, à la date du 9 mai 1940, accomplissaient du service reconnu dans le cadre du statut du mobilisé;

— catégories énumérées aux articles 6 et 7 de la loi du 24 avril 1958 qui a créé une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre 1940-1945.

§ 2. L'octroi de la rente est subordonné à :

1° l'introduction auprès du Ministre de la Défense Nationale d'une demande valable tendant à obtenir le bénéfice de l'arrêté royal du 20 février 1975 précité;

2° la production d'une copie conforme de l'attestation visée à l'article 3 dudit arrêté royal.

La demande de rente de mobilisé introduite auprès du Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions est, le cas échéant, considérée comme étant valablement introduite pour pouvoir bénéficier de la rente créée par le présent article, même si elle a été introduite avant l'entrée en vigueur du présent article.

§ 3. De algemene regel volgens welke de rente ingaat de eerste dag van de maand volgend op die van de indiening van de aanvraag ondergaat de volgende aanpassingen :

— De rente wordt ten vroegste toegekend op 1 januari 1982 of, in voorkomend geval, ten vroegste de eerste dag van de maand volgend op die waarin de belanghebbende de leeftijd van 60 jaar bereikt;

— Aanvragen ingediend binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit artikel worden geacht te zijn ingediend vóór 1 januari 1982. »

AFDELING III

Bedrag van de renten

ART. 8

Artikel 4, § 2, van de basiswet van de gerechtigden wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Vanaf 1 januari 1981 wordt de rente verminderd tot 405 frank in geval van uitsluitend behoren tot de categorie bedoeld in paragraaf 1, 2°, en vanaf 1 januari 1977 tot 270 frank in geval van uitsluitend behoren tot de categorie van de weerstanders tegen het nazisme bedoeld in artikel 2, 4°, van de voornoemde wet van 21 november 1974. »

ART. 9

Artikel 3, 3°, derde lid, van de wet van 17 februari 1975 tot wijziging van de basiswet van de gerechtigden en van de basiswet van de weduwen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Evenwel wordt het rentebedrag verminderd :

a) met een vierde, wanneer over de gezamenlijke periode in aanmerking genomen voor de berekening van de rente, de periode van behoren enkel tot de categorie van de gedeporkeerden meer dan de helft bedraagt.

Deze regel is van toepassing met ingang van 1 januari 1981.

b) met de helft, wanneer over de gezamenlijke periode in aanmerking genomen voor de berekening van de rente, de periode van behoren enkel tot de categorie van de weerstanders tegen het nazisme meer dan de helft bedraagt en de erkenning als weerstander tegen het nazisme uitsluitend gesteund is op artikel 2, 4°, van het statuut.

Deze regel is van toepassing met ingang van 1 januari 1977. »

ART. 10

Artikel 9 van de basiswet van de gerechtigden wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De bedragen 540 frank, 405 frank en 270 frank vormen de enige bedragen van de renten op 1 januari 1981; zij zijn aangepast aan de spilindex 114,20. »

§ 3. La règle générale suivant laquelle la rente prend cours le premier jour du mois qui suit celui de l'introduction de la demande subit les adaptations suivantes :

— La rente est octroyée au plus tôt le 1^{er} janvier 1982 ou, le cas échéant, au plus tôt le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel l'intéressé atteint l'âge de 60 ans;

— Toute demande introduite dans les six mois de l'entrée en vigueur du présent article est censée être introduite avant le 1^{er} janvier 1982. »

SECTION III

Montant des rentes

ART. 8

L'article 4, § 2, de la loi de base des bénéficiaires est complété par la disposition suivante :

« A partir du 1^{er} janvier 1981, la rente est réduite à 405 francs en cas d'appartenance uniquement à la catégorie visée au paragraphe 1^{er}, 2°, et à partir du 1^{er} janvier 1977 à 270 francs en cas d'appartenance uniquement à la catégorie des résistants au nazisme visée à l'article 2, 4°, de la loi précitée du 21 novembre 1974. »

ART. 9

L'article 3, 3°, alinéa 3, de la loi du 17 février 1975 modifiant la loi de base des bénéficiaires et la loi de base des veuves est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois le montant de la rente est réduit :

a) d'un quart, lorsque dans l'ensemble de la période prise en considération pour le calcul de la rente, la période d'appartenance à la seule catégorie des déportés est supérieure à la moitié.

Cette règle est applicable à partir du 1^{er} janvier 1981.

b) de moitié, lorsque dans l'ensemble de la période prise en considération pour le calcul de la rente, la période d'appartenance à la seule catégorie des résistants au nazisme est supérieure à la moitié et que la reconnaissance en qualité résistant au nazisme est basée uniquement sur l'article 2, 4°, du statut.

Cette règle est applicable à partir du 1^{er} janvier 1977. »

ART. 10

L'article 9 de la loi de base des bénéficiaires est complété par la dispositions suivante :

« Les montants de 540 francs, 405 francs et 270 francs constituent les taux uniques des rentes au 1^{er} janvier 1981; ils sont reliés à l'indice-pivot 114,20. »

ART. 11

Artikel 11, 2°, tweede lid, van de wet van 15 juli 1976 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de pensioenen en renten voor burgerlijke oorlogsslachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In dat geval stemt het bedrag van de weduwenrente overeen met dat vastgesteld bij artikel 45, § 1, 2°, *b*; het wordt evenwel vermindert :

a) met een vierde wanneer over de gezamenlijke periode in aanmerking genomen voor de berekening van de weduwenrente, de periode enkel in aanmerking te nemen voor de categorie van de gedeporteerden meer dan de helft bedraagt.

Deze regel is van toepassing met ingang van 1 januari 1981.

b) met de helft wanneer over de gezamenlijke periode in aanmerking genomen voor de berekening van de weduwenrente, de periode enkel in aanmerking te nemen voor de categorie van de weerstanders tegen het nazisme meer dan de helft bedraagt en de erkenning als weerstander tegen het nazisme uitsluitend gesteund is op artikel 2, 4°, van het statuut.

Deze regel is van toepassing met ingang van 1 januari 1977. »

ART. 12

Artikel 45, § 1, van de basiswet van de weduwen wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Met ingang van 1 januari 1981 wordt het bedrag van 1 200 frank bedoeld in 1° van dit artikel, gebracht op 1 296 frank op 1 juli 1972 en op 2 160 frank op 1 januari 1978 vermindert tot 1 620 frank bij behoren van de echtgenoot enkel tot de categorie personen bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, van dezelfde wet van 12 december 1969.

Met ingang van dezelfde datum van 1 januari 1981 wordt het bedrag van 200 frank voor elk semester bedoeld in 2° van dit artikel gebracht op 216 frank op 1 juli 1972, vermindert tot 162 frank bij behoren van de echtgenoot enkel tot de categorie personen bedoeld in artikel 4, § 1, 2°, van dezelfde wet van 12 december 1969. Datzelfde bedrag wordt, met ingang van 1 januari 1977, vermindert tot 108 frank bij behoren van de echtgenoot enkel tot de categorie van de weerstanders tegen het nazisme bedoeld in artikel 2, 4°, van de voornoemde wet van 21 november 1974. »

ART. 13

Artikel 45, § 3, van de basiswet van de weduwen wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De bedragen 2 160 frank, 1 620 frank, 216 frank, 162 frank en 108 frank vormen de enige bedragen van de renten op 1 januari 1981; zij zijn aangepast aan de spilindex 114,20. »

ART. 11

L'article 11, 2°, alinéa 2, de la loi du 15 juillet 1976 modifiant et complétant la législation relative aux pensions et rentes des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit est remplacé par la disposition suivante :

« Dans ce cas, le montant de la rente de la veuve correspond à celui fixé par l'article 45, § 1^{er}, 2°, *b*; celui-ci est toutefois réduit :

a) d'un quart lorsque dans l'ensemble de la période prise en considération pour le calcul de la rente de veuve, la période d'appartenance à la seule catégorie des déportés est supérieure à la moitié.

Cette règle est applicable à partir du 1^{er} janvier 1981.

b) de moitié lorsque dans l'ensemble de la période prise en considération pour le calcul de la rente de veuve, la période d'appartenance à la seule catégorie des résistants au nazisme est supérieure à la moitié et que la reconnaissance en qualité de résistant au nazisme est basée uniquement sur l'article 2, 4°, du statut.

Cette règle est applicable à partir du 1^{er} janvier 1977. »

ART. 12

L'article 45, § 1^{er}, de la loi de base des veuves est complété par la disposition suivante :

« A partir du 1^{er} janvier 1981, le montant de 1 200 francs visé au 1° du présent article, porté à 1 296 francs au 1^{er} juillet 1972 et à 2 160 francs au 1^{er} janvier 1978 est réduit à 1 620 francs en cas d'appartenance du mari uniquement à la catégorie des personnes visées par l'article 4, § 1^{er}, 2°, de la même loi du 12 décembre 1969.

A partir de cette même date du 1^{er} janvier 1981, le montant de 200 francs par semestre visé au 2° du présent article, porté à 216 francs au 1^{er} juillet 1972 est réduit à 162 francs en cas d'appartenance du mari uniquement à la catégorie des personnes visées par l'article 4, § 1^{er}, 2°, de la même loi du 12 décembre 1969. Ce même montant est, à partir du 1^{er} janvier 1977, réduit à 108 francs en cas d'appartenance du mari uniquement à la catégorie des résistants au nazisme visée à l'article 2, 4°, de la loi précitée du 21 novembre 1974. »

ART. 13

L'article 45, § 3, de la loi de base des veuves est complété par la disposition suivante :

« Les montants de 2 160 francs, 1 620 francs, 216 francs, 162 francs et 108 francs constituent les taux uniques des rentes au 1^{er} janvier 1981; ils sont reliés à l'indice pivot 114,20. »

AFDELING IV

Uitbetaling per jaar van de kleine rentebedragen

ART. 14

§ 1. Elke in de basiswet van de gerechtigden of in de basiswet van de weduwen bedoelde rente waarvan het jaarlijks bedrag, afgezien van de koppeling ervan aan het indexcijfer der consumptieprijzen, lager is dan 1 100 frank, is inzake uitbetaling en, in voorkomend geval, inzake ingangsdatum onderworpen aan de volgende afwijkende bepalingen :

a) De op 1 januari lopende rente wordt uitbetaald voor het volledig burgerlijk jaar waarop ze betrekking heeft, op 1 juli van hetzelfde jaar en enkel aan de gerechtigde die op die datum in leven is.

De rente die op 1 januari of later ingaat wordt voor het volledige of voor een deel van het burgerlijk jaar waarop ze betrekking heeft, ten vroegste op 1 juli van hetzelfde jaar uitbetaald en enkel aan de gerechtigde die op die datum in leven is;

b) De rente wordt verworven per maand. Nochtans blijft de volle termijn verworven indien de uitbetaling geschiedt is; indien in dit geval een weduwe- of wezenrente volgt, gaat deze in ten vroegste op de eerste dag van het burgerlijk jaar dat volgt op dat van de bedoelde uitbetaling;

c) De rente toegekend aan de weduwe of aan de wezen van een gerechtigde die vóór 2 juli overleden is en titularis was van een aan de bepalingen van dit artikel onderworpen rente, gaat in op 1 januari van het jaar van het overlijden van deze gerechtigde, indien de aanvraag van de rente ingediend wordt vóór het einde van de maand die volgt op die van het overlijden.

§ 2. Paragraaf 1 van dit artikel heeft uitwerking op 1 januari 1982.

HOOFDSTUK II

Toekenning van een compensatievergoeding aan de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden

ART. 15

§ 1. Een compensatievergoeding wordt toegekend aan de weerstanders tegen het nazisme als zodanig erkend bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtscolleges bedoeld bij de voornoemde wet van 21 november 1974.

Voor de toepassing van dit hoofdstuk slaat de benaming « het statuut » op deze laatste wet en doelt de benaming « de belanghebbende » op de weerstander tegen het nazisme.

§ 2. Het bedrag van die vergoeding wordt vastgesteld als volgt :

1. Wanneer de belanghebbende enkel op basis van artikel 2, 4°, van het statuut is erkend, stemt de vergoeding

SECTION IV

Paiement par année des rentes de faible montant

ART. 14

§ 1^{er}. Toute rente visée à la loi de base des bénéficiaires ou à la loi de base des veuves dont le montant annuel, compte non tenu de sa liaison à l'indice des prix, est inférieur à 1 100 francs est soumise, en matière de paiement et le cas échéant de date de prise de cours, aux dispositions dérogatoires suivantes :

a) La rente en cours au 1^{er} janvier est payée, pour l'année civile entière à laquelle elle se rapporte, le 1^{er} juillet de la même année et uniquement au bénéficiaire en vie à cette date.

La rente qui prend cours au 1^{er} janvier ou postérieurement est payée, pour la totalité ou la partie d'année civile à laquelle elle se rapporte, au plus tôt le 1^{er} juillet de la même année et uniquement au bénéficiaire en vie à cette date;

b) La rente est acquise par mois. Toutefois, le terme entier demeure acquis quand le paiement en a été effectué; si, en ce cas, succède une rente de veuve ou d'orphelin, elle prend alors cours au plus tôt le premier jour de l'année civile qui suit celle du paiement considéré;

c) La rente allouée à la veuve ou aux orphelins d'un bénéficiaire décédé avant le 2 juillet et qui était titulaire d'une rente soumise aux dispositions du présent article, prend cours le 1^{er} janvier de l'année du décès dudit bénéficiaire lorsque la demande de rente est introduite avant la fin du mois qui suit celui du décès.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} du présent article entre en vigueur le 1^{er} janvier 1982.

CHAPITRE II

Octroi aux résistants au nazisme dans les régions annexées d'une indemnité compensatoire

ART. 15

§ 1^{er}. Une indemnité compensatoire est octroyée aux résistants au nazisme reconnus comme tels par une décision coulée en force de chose jugée des juridictions prévues par la loi précitée du 21 novembre 1974.

Pour l'application du présent chapitre, la dénomination « le statut » désigne cette dernière loi et la dénomination « l'intéressé » vise le résistant au nazisme.

§ 2. Le montant de cette indemnité est fixé ainsi qu'il suit :

1. Dans le cas où l'intéressé est reconnu uniquement sur la base de l'article 2, 4°, du statut, l'indemnité correspond à

overeen met zes keer het niet-geïndexeerde jaarbedrag van een fictieve rente van weerstander tegen het nazisme die zou worden toegekend ter uitvoering van Titel I, hoofdstuk I, afdeling 1 van deze wet uitsluitend op basis van de totale periode in aanmerking genomen door de beslissing tot toekenning van het genot van het statuut.

Zij kan in geen geval het bovenbedrag van 5 000 frank overschrijden.

2. Wanneer de belanghebbende erkend is op een andere basis dan die bedoeld in 1°, is dezelfde regel van toepassing voor het berekenen van het bedrag van de vergoeding.

Voor deze is in geen bovenbedrag voorzien.

De vergoeding bedoeld in deze § 2, 2, wordt verhoogd met één derde van haar bedrag voor elk kind van de belanghebbende dat jonger is dan 14 jaar op de begindatum van de periode erkend ter uitvoering van het statuut.

Het aldus bekomen bedrag wordt afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier, na weglating van de frankgedeelten.

§ 3. De toekenning van de vergoeding bedoeld in § 2 is ondergeschikt aan de indiening door de belanghebbende van een aanvraag ingediend binnen een termijn van één jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet of, in voorkomend geval, van de beslissing genomen ter uitvoering van het statuut wanneer deze na die datum is genomen.

ART. 16

§ 1. Wanneer de belanghebbende overleden is vóór de indiening van de aanvraag bedoeld in artikel 15, § 3, kunnen aanspraak maken op het genot van de vergoeding :

1) de langstlevende echtgenoot, niet gescheiden van tafel en bed op verzoek van de belanghebbende, voor zover het huwelijk werd aangegaan vóór 1 juli 1961, hij niet herhuwd is of weduwnaar of gescheiden geworden is na nieuw huwelijk op de datum van de aanvraag bedoeld in § 2 en niet valt onder een van de redenen van uitsluiting bedoeld in artikel 3 van het statuut;

2) bij gebreke van een zodanige langstlevende echtgenoot, het of de nog in leven zijnde kind(eren) in aanmerking genomen bij artikel 12, § 4, 2°, eerste lid, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbers voor zover het of die kind(eren) niet vallen onder een van dezelfde bovenbedoelde redenen van uitsluiting.

§ 2. De toekenning van de vergoeding is ondergeschikt aan de indiening van een aanvraag binnen dezelfde termijnen als die bedoeld in artikel 15, § 3.

Wanneer er verscheidene kinderen zijn die voldoen aan de vereisten om de vergoeding te genieten, wordt deze hun gezamenlijk uitgekeerd.

De aanvraag ingediend door één van die kinderen geldt voor al de kinderen nog in leven op het ogenblik van de indiening van de aanvraag.

six fois le montant annuel non indexé auquel s'élèverait celui d'une rente fictive de résistant au nazisme qui serait octroyée en application du Titre I, chapitre I, section 1 de la présente loi sur la seule base de la totalité de la période prise en considération par la décision octroyant le bénéfice du statut.

Elle ne peut, en aucun cas, dépasser le plafond de 5 000 francs.

2. Dans le cas où l'intéressé est reconnu sur une autre base que celle visée au 1°, la même règle est applicable pour calculer le montant de l'indemnité.

Celle-ci n'est pas soumise à un plafond.

L'indemnité visée au présent § 2, 2, est majorée d'un tiers de son montant pour chaque enfant de l'intéressé âgé de moins de 14 ans à la date initiale de la période de reconnaissance en application du statut.

Le montant ainsi obtenu est arrondi au multiple de quatre immédiatement inférieur, les fractions de francs ayant été préalablement négligées.

§ 3. L'octroi de l'indemnité visée au § 2 est subordonné à l'introduction par l'intéressé d'une demande introduite dans le délai d'un an à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ou, le cas échéant, à partir de la décision prise en application du statut, si celle-ci est postérieure à cette date.

ART. 16

§ 1°. Si l'intéressé est décédé avant l'introduction de la demande visée à l'article 15, § 3, peuvent prétendre au bénéfice de l'indemnité :

1) le conjoint survivant, non séparé de corps à la demande de l'intéressé pour autant que le mariage soit antérieur au 1^{er} juillet 1961, qu'il ne soit pas remarié ou veuf ou divorcé après s'être remarié, à la date de la demande visée au § 2 et qu'il ne tombe pas sous une des causes d'exclusion visée à l'article 3 du statut;

2) à défaut d'un tel conjoint survivant, le ou les enfants de l'intéressé encore en vie pris en considération par l'article 12, § 4, 2°, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, pour autant que cet ou ces enfants ne tombent pas sous une des mêmes causes d'exclusion visées ci-dessus.

§ 2. L'octroi de l'indemnité est subordonné à l'introduction d'une demande dans les mêmes délais que ceux visés à l'article 15, § 3.

En cas d'existence de plusieurs enfants se trouvant dans les conditions pour bénéficier de l'indemnité, celle-ci leur est versée conjointement.

La demande faite par un de ces enfants vaut pour l'ensemble de ceux-ci encore en vie au moment de l'introduction de la demande.

De aanvraag ingediend door de langstlevende echtgenoot die niet voldoet aan de vereisten om de vergoeding te genieten ter uitvoering van dit artikel of door één van de kinderen dat zich in dezelfde toestand bevindt, geldt, in voorkomend geval, voor de rechthebbende(n) die aan genoemde vereisten voldoen.

ART. 17

Voor de berekening van het bedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 15, § 2, wordt een totale periode van weerstand tegen het nazisme van minder dan 180 dagen, doch van minstens negentig dagen gelijkgesteld met een semester.

Voor de berekening van de vergoeding bedoeld in artikel 15, § 2, 2, wordt de periode van weerstand tegen het nazisme geacht zich uit te strekken over ten minste zes semesters wanneer het overlijden van de belanghebbende aanleiding heeft gegeven, wegens zijn toeschrijving aan de weerstand tegen het nazisme, tot een beslissing tot toekenning van het recht op een pensioen van rechthebbende ter uitvoering van de voornoemde wet van 15 maart 1954 of van de gecoördineerde wetten van 5 oktober 1948 op de vergoedingspensioenen.

ART. 18

Wanneer de belanghebbende of de rechthebbende bedoeld in artikel 16, die een aanvraag heeft ingediend, overlijdt vóór het nemen van de beslissing uitspraak doende over het recht op vergoeding, wordt de procedure slechts voortgezet indien de meest gerede erfgenaam bij de Minister een gedingshervatting indient binnen een termijn van twaalf maanden te rekenen van het overlijden.

ART. 19

De vergoeding wordt toegekend door de Minister.

Zij wordt in één keer uitbetaald door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

HOOFDSTUK III

Wijzigingen aangebracht in de statuten van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, van de werkweigeraars en van de gedeporteerden

AFDELING I

Bepalingen in verband met het statuut van de weerstanders tegen het nazisme

ART. 20

Artikel 1, § 1, van de wet van 21 november 1974 houdende statuut van weerstander tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden wordt vervangen door de volgende bepaling :

La demande faite par le conjoint survivant qui ne satisfait pas aux conditions exigées pour bénéficier de l'indemnité en application du présent article ou par un des enfants se trouvant dans la même situation, vaut, le cas échéant, pour le ou les ayants droit réalisant ces conditions.

ART. 17

Pour le calcul du montant de l'indemnité visé à l'article 15, § 2, une période totale de résistance au nazisme inférieure à 180 jours mais comportant au moins nonante jours est assimilée à un semestre.

Pour le calcul de l'indemnité visée à l'article 15, § 2, 2, la période de résistance au nazisme est réputée s'étendre au moins sur six semestres lorsque le décès de l'intéressé a donné lieu, en raison de son imputabilité à la résistance au nazisme, à une décision reconnaissant le droit à une pension d'ayant droit en application de la loi précitée du 15 mars 1954 ou des lois coordonnées le 5 octobre 1948 sur les pensions de réparation.

ART. 18

Si l'intéressé ou l'ayant droit visé à l'article 16, ayant introduit une demande, décède avant la prise de la décision statuant sur le droit à l'indemnité, la procédure n'est poursuivie que si l'héritier le plus diligent introduit une reprise d'instance auprès du Ministre dans le délai de douze mois à partir du décès.

ART. 19

L'indemnité est octroyée par le Ministre.

Elle est versée en une seule fois. Le paiement en est assuré par la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.

CHAPITRE III

Modifications apportées aux statuts des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires et des déportés

SECTION I

Dispositions relatives au statut des résistants au nazisme

ART. 20

L'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 21 novembre 1974 portant statut de résistant au nazisme dans les régions annexées est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Deze wet vindt toepassing op hen die op 10 mei 1940 en tot het ogenblik van toekenning van de in artikel 7 bedoelde kaart de Belgische nationaliteit bezitten en die op 31 augustus 1939 en vóór die datum gedurende één of meer periodes van minstens vijf jaar in totaal, hun gewone verblijfplaats hadden in het gedeelte van het Belgisch grondgebied dat wederrechtelijk door de Duitse overheid werd ingelijfd, zoals dat gedeelte wordt omschreven in artikel 1 van de wet van 27 juli 1953. »

ART. 21

Artikel 6, § 3, *b*, van dezelfde wet van 21 november 1974 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *b*) voor de in artikel 2, 2° tot 4° bedoelde personen moet de in aanmerking te nemen duur noodzakelijk liggen tussen 10 mei 1940 en 8 mei 1945. Voor de in artikel 2, 5°, bedoelde personen die als verplicht ingelijfd bij de Wehrmacht of de Arbeitsdienst vóór 6 juni 1944 hebben gedeserteerd kan de in aanmerking te nemen duur verder reiken dan 8 mei 1945, wanneer de verwijdering uit de haardstede, tengevolge van de desertie, zich na die datum uitstrekt. »

ART. 22

Uitvoerbare beslissingen niet in overeenstemming met de artikelen 20 en 21 van deze wet worden herzien op verzoek van de belanghebbenden. De aanvraag tot herziening moet worden ingediend binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de inwerkingtreding van de voornoemde wet.

ART. 23

In dezelfde wet van 21 november 1974 wordt een artikel *5bis* ingevoegd luidend als volgt :

« *Artikel 5bis.* — Uitvoerbare beslissingen uitgesproken door de Minister krachtens artikel 5, § 1, van deze wet, alsmede beslissingen uitgesproken door de commissies waarin voorzien bij artikel 6, § 1 en § 4, van dezelfde wet zijn vatbaar voor herziening, hetzij wegens dwaling omtrent de feiten of het recht, hetzij op overlegging van nieuwe gegevens die de herziening wettigen. De herziening wordt tot stand gebracht hetzij op initiatief van de bevoegde Minister, hetzij op verzoek van de belanghebbende aan de Minister betekend bij ter post aangetekende brief; behalve wanneer zij gegrond is op overlegging van nieuwe gegevens dient de herziening, op straffe van uitsluiting, tot stand te worden gebracht binnen een termijn van tien jaar, te rekenen vanaf de dag waarop de beslissing uitvoerbaar is geworden.

De commissie van eerste aanleg wat betreft de beslissingen die zij heeft uitgesproken of die getroffen werden door de Minister krachtens artikel 5, § 1, de commissie van beroep wanneer de beslissing door haar werd uitgesproken, doen uitspraak over de gevallen onderworpen aan herziening.

De uitgesproken beslissing is eventueel vatbaar voor beroep bij de commissie van beroep of de Raad van State. »

« § 1^{er}. La présente loi est applicable aux personnes qui, au 10 mai 1940 et jusqu'au moment de la décision d'octroi de la carte visée à l'article 7, possèdent la nationalité belge et qui avaient leur résidence habituelle au 31 août 1939 et avant cette date, pendant une ou plusieurs périodes totalisant cinq ans au moins, dans la partie du territoire belge annexée abusivement par l'autorité allemande, telle qu'elle est définie par l'article 1^{er} de la loi du 27 juillet 1953. »

ART. 21

L'article 6, § 3, *b*, de la même loi du 21 novembre 1974 est remplacé par la disposition suivante :

« *b*) pour les personnes visées à l'article 2, 2° à 4°, la durée à prendre en considération doit nécessairement se situer entre le 10 mai 1940 et le 8 mai 1945. Pour les personnes visées à l'article 2, 5°, qui, enrôlées de force dans la Wehrmacht ou dans l'Arbeitsdienst, ont déserté avant le 6 juin 1944, la durée à prendre en considération peut dépasser le 8 mai 1945, si l'éloignement du foyer, en suite de la désertion, s'étend au delà de cette date. »

ART. 22

Les décisions exécutoires non conformes aux articles 20 et 21 de la présente loi sont révisées à la demande des intéressés. La demande en révision doit être introduite dans un délai de six mois à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi.

ART. 23

A la même loi du 21 novembre 1974 est inséré un article *5bis* rédigé comme suit :

« *Article 5bis.* — Les décisions exécutoires rendues par le Ministre en vertu de l'article 5, § 1^{er}, de la présente loi, ainsi que les décisions rendues par les commissions prévues par l'article 6, § 1^{er} et § 4, de la même loi sont susceptibles de révision, soit pour erreur de fait ou de droit, soit sur production d'éléments nouveaux justifiant la révision. La révision est provoquée soit à l'initiative du Ministre compétent, soit à la demande de l'intéressé notifiée au Ministre par lettre recommandée à la poste; sauf lorsqu'elle est fondée sur la production d'éléments nouveaux, la révision doit être provoquée, à peine de forclusion, dans un délai de dix ans à dater du jour où la décision est devenue exécutoire.

La commission de première instance en ce qui concerne les décisions qu'elle a rendues ou celles qui ont été prises par le Ministre en vertu de l'article 5, § 1^{er}, la commission d'appel lorsque c'est elle qui a prononcé la décision, statuent sur les cas soumis à révision.

La décision rendue est éventuellement susceptible de recours devant la commission d'appel ou le Conseil d'Etat. »

AFDELING II

Bepalingen betreffende de statuten van de gedeporteerden
en van de werkweigeraars

ART. 24

In artikel 6 van de wet van 2 april 1958 tot wijziging wat betreft de werkweigeraars, van de besluitwet van 24 december 1946 waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht, worden het tweede en derde lid vervangen door de volgende bepalingen :

« De executoire beslissingen die reeds werden genomen ter voldoening aan de besluitwet van 24 december 1946, worden op verzoek van de bevoegde Minister of van de belanghebbenden herzien overeenkomstig de bepalingen van deze wet.

Behoudens overmacht moet de aanvraag tot herziening wanneer zij uitgaat van de belanghebbenden, worden ingediend binnen een termijn van zes maanden, te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet. »

ART. 25

In artikel 15, tweede lid, van de wet van 7 juli 1953 houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden tot de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945 en intrekking van de besluitwet van 24 december 1946, worden de bewoordingen « van deze wet, hetzij binnen een termijn van tien jaar op verzoek van de bevoegde Minister », vervangen door de bewoordingen « van deze wet, hetzij op verzoek van de bevoegde Minister ».

ART. 26

De uitvoerbare beslissingen van onontvankelijkheid getroffen vóór de inwerkingtreding van deze wet ter uitvoering van artikel 6, tweede en derde lid, van de voornoemde wet van 2 april 1958 of van artikel 15, tweede lid, van de voornoemde wet van 7 juli 1953, kunnen worden herzien op initiatief van de Minister.

TITEL II

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van beide
oorlogen en hun rechthebbenden

HOOFDSTUK I

Wijzigingen in de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers
van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden

EERSTE AFDELING

Wijzigingen in de enige bedragen van de uitkeringen
voor invaliden

ART. 27

In artikel 2bis, § 1, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd

SECTION II

Dispositions relatives aux statuts des déportés et des
réfractaires

ART. 24

A l'article 6 de la loi du 2 avril 1958 modifiant, en ce qui concerne les réfractaires, l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les décisions exécutoires déjà rendues en application de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 seront révisées conformément aux dispositions de la présente loi à la demande du Ministre compétent ou à la demande des intéressés.

Sauf cas de force majeure, la demande en révision, lorsqu'elle émane des intéressés, doit être introduite dans un délai de six mois, à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi. »

ART. 25

A l'article 15, alinéa 2, de la loi du 7 juillet 1953 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 et abrogeant l'arrêté-loi du 24 décembre 1946, les termes « de la présente loi, soit dans un délai de dix ans, à la demande du Ministre compétent » sont remplacés par les termes « de la présente loi, soit à la demande du Ministre compétent ».

ART. 26

Les décisions exécutoires d'irrecevabilité prises avant l'entrée en vigueur de la présente loi en application de l'article 6, alinéas 2 et 3, de la loi précitée du 2 avril 1958 ou de l'article 15, alinéa 2, de la loi précitée du 7 juillet 1953 peuvent être révisées à l'initiative du Ministre.

TITRE II

Dispositions relatives aux victimes civiles des deux guerres
et à leurs ayants droit

CHAPITRE I

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la
guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit

SECTION I

Modifications aux taux uniques des allocations
des invalides

ART. 27

A l'article 2bis, § 1^{er}, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août

op 19 augustus 1921, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 23 december 1970 en gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 15 juli 1976, bij artikel 1 van de wet van 30 december 1977 en bij artikel 1 van de wet van 11 juli 1979 tot wijziging van de vaste verhoudingen waarbij de bedragen van de pensioenen voor burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden aan de bedragen van de vergoedingspensioenen worden gekoppeld, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de uitkeringen voor invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, leden 3 en 4, aangevuld als volgt, met uitwerking respectievelijk op 1 januari 1981 en op 1 april 1982 :

a) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, derde lid :

Invaliditeitspercentage Taux d'invalidité	Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad Périodes en verhoudingen Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique Périodes et proportions		Andere burgerlijke slachtoffers Périodes en verhoudingen Autres victimes civiles Périodes et proportions	
	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982	Met ingang van 1 april 1982 A partir du 1 ^{er} avril 1982	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982	Met ingang van 1 april 1982 A partir du 1 ^{er} avril 1982
10 à 100	89	90	79	80

1921, inséré par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1970 et modifié par l'article 1^{er} de la loi du 15 juillet 1976, par l'article 1^{er} de la loi du 30 décembre 1977 et par l'article 1^{er} de la loi du 11 juillet 1979 modifiant les rapports constants par lesquels les montants des pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit sont liés aux montants des pensions de réparation, le tableau reprenant les périodes et proportions des taux uniques des allocations des invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, est complété comme suit, avec effet successivement au 1^{er} janvier 1981 et au 1^{er} avril 1982 :

a) Quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3 :

b) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, vierde lid :

b) Quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4 :

Invaliditeitspercentage Taux d'invalidité	Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad Périodes en verhoudingen Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique Périodes et proportions		Andere burgerlijke slachtoffers Périodes en verhoudingen Autres victimes civiles Périodes et proportions	
	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982	Met ingang van 1 april 1982 A partir du 1 ^{er} avril 1982	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982	Met ingang van 1 april 1982 A partir du 1 ^{er} avril 1982
10 à 100	99	100	89	90

AFDELING II

Instelling van een vergoeding tot aanvulling van de uitkering voor de invalide tegen 100 pct.

ART. 28

Een artikel 2bis, § 1bis, luidend als volgt wordt, met uitwerking op 1 januari 1982, ingevoegd in dezelfde gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921 :

« Artikel 2bis. — § 1bis. Wanneer de schade een invaliditeit die vergoed wordt naar rata van 100 pct., tot gevolg heeft gehad, kan het slachtoffer aanspraak maken op een aanvullende jaarlijkse vergoeding.

Overeenkomstig de hierboven in artikel 2bis, § 1 opgenomen tabellen worden de enige bedragen van die vergoe-

SECTION II

Création d'une indemnité complémentaire à l'allocation de l'invalidé à 100 p.c.

ART. 28

Un article 2bis, § 1^{er} bis, rédigé comme suit, est inséré, avec effet le 1^{er} janvier 1982, dans les mêmes lois coordonnées le 19 août 1921 :

« Article 2bis. — § 1^{er} bis. Si le dommage a entraîné une invalidité indemnisée de 100 p.c., la victime peut prétendre à une indemnité annuelle complémentaire.

Selon les tableaux repris ci-dessus à l'article 2bis, § 1, les taux uniques de cette indemnité sont proportionnés au taux

ding vastgesteld in verhouding tot het enige bedrag van de gelijkaardige uitkering toegekend aan de houders van een pensioen berekend op de grondslag van een invaliditeit van 100 pct. toegekend aan de invaliden gerechtigden op de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948, ter uitvoering van artikel 10, § 2 van dezelfde gecoördineerde wetten.

Er wordt geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid, van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van dezelfde gecoördineerde wetten voor de toepassing van dit artikel. »

AFDELING III

Wijzigingen betreffende de enige bedragen van de speciale vergoedingen

ART. 29

In artikel 2bis, § 2, van dezelfde wetten gecoördineerd op 19 augustus 1921, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 23 december 1970, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 28 mei 1975 en aangevuld door artikel 1 van de wet van 11 juli 1979 tot wijziging van de wetten betreffende de pensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon en voor amputatie of mutilatie, gewijzigd als volgt met uitwerking op 1 januari 1982 :

« Periodes en verhoudingen :

- van 1 april 1972 tot 31 december 1973 : 85 pct.;
- van 1 januari 1974 tot 31 december 1981 : 95 pct.;
- met ingang van 1 januari 1982 : 100 pct. »

AFDELING IV

Instelling van een aanvullende vergoeding ten voordele van de weduwen houders van een uitkering tegen het maximumbedrag

ART. 30

Artikel 5 van dezelfde gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921 wordt, met uitwerking op 1 januari 1982, aangevuld met de volgende bepaling :

« Artikel 5. — § 7. Wanneer is voldaan aan de voorwaarden bedoeld in artikel 5, § 2, 1°, of in artikel 5, § 2, 3°, kunnen de langstlevende echtgenoot of de wezen die de voorwaarden vervullen om de uitkering voor rechthebbenden tegen het maximumbedrag te genieten, aanspraak maken op een jaarlijkse aanvullende vergoeding.

Wanneer de uitkering wordt toegekend op de grondslag van het bedrag waarin voorzien in artikel 5, § 2, 1°, b, is die vergoeding gelijk aan 62 pct. van het bedrag van de aan-

unique de l'allocation équivalente octroyée aux titulaires d'une pension calculée sur la base d'une invalidité de 100 p.c. attribuée aux invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution de l'article 10, § 2 des mêmes lois coordonnées.

Il n'est pas tenu compte de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1954 modifiant les mêmes lois coordonnées pour l'application du présent article. »

SECTION III

Modifications aux taux uniques des indemnités spéciales

ART. 29

A l'article 2bis, § 2, des mêmes lois coordonnées le 19 août 1921, inséré par l'article 2 de la loi du 23 décembre 1970, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 28 mai 1975 et complété par l'article 1^{er} de la loi du 11 juillet 1979 modifiant la législation relative aux pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit, le tableau reprenant les périodes et proportions des taux uniques des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne et pour amputation ou mutilation, est modifié comme suit avec effet au 1^{er} janvier 1982 :

« Périodes et proportions :

- du 1^{er} avril 1972 au 31 décembre 1973 : 85 p.c.;
- du 1^{er} janvier 1974 au 31 décembre 1981 : 95 p.c.;
- à partir du 1^{er} janvier 1982 : 100 p.c. »

SECTION IV

Création d'une indemnité complémentaire en faveur des veuves titulaires d'une allocation au taux maximum

ART. 30

L'article 5 des mêmes lois coordonnées le 19 août 1921 est complété avec effet au 1^{er} janvier 1982 par la disposition suivante :

« Article 5. — § 7. Lorsque les conditions visées à l'article 5, § 2, 1°, ou à l'article 5, § 2, 3°, sont réalisées, le conjoint survivant ou l'orphelin qui sont dans les conditions pour bénéficier de l'allocation au taux maximum d'ayant droit peuvent prétendre à une indemnité annuelle complémentaire.

Lorsque l'allocation est octroyée sur la base du montant prévu à l'article 5, § 2, 1°, b, cette indemnité est égale à 62 p.c. du montant de l'indemnité annuelle complémentaire

vullende jaarlijkse vergoeding waarin voorzien bij artikel 2bis, § 1bis, ten voordele van de invaliden tegen 100 pct. wier schade niet het gevolg is van een vaderlandlievende daad en die bedoeld zijn in artikel 2bis, § 1, a.

Wanneer de uitkering is toegekend op de grondslag van het bedrag waarin voorzien bij artikel 5, § 2, 1°, a, is die vergoeding gelijk aan 62 pct. van het bedrag van de aanvullende jaarlijkse vergoeding waarin voorzien bij artikel 2bis, § 1bis, ten voordele van de invaliden tegen 100 pct. wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad en die bedoeld zijn in artikel 2bis, § 1, b. »

HOOFDSTUK II

Wijzigingen in de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden

AFDELING I

Wijzigingen in de enige bedragen van de pensioenen voor invaliden

ART. 31

In artikel 6bis van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, ingevoegd bij artikel 10 van de wet van 23 december 1970 en gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 15 juli 1976, bij artikel 2 van de wet van 30 december 1977 en bij artikel 2 van de wet van 11 juli 1979 tot wijziging van de vaste verhoudingen waarbij de bedragen van de pensioenen voor burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden aan de bedragen van de vergoedingspensioenen worden gekoppeld, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de pensioenen voor invaliden bedoeld in artikel 6, aangevuld als volgt, met uitwerking respectievelijk op 1 januari 1981 en op 1 april 1982 :

a) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 1 :

Invaliditeitspercentage Taux d'invalidité %	Periodes en verhoudingen Périodes et proportions	
	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982	Met ingang van 1 april 1982 A partir du 1 ^{er} avril 1982
10 à 100	79	80

b) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 2 :

Invaliditeitspercentage Taux d'invalidité %	Periodes en verhoudingen Périodes et proportions	
	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 Du 1 ^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982	Met ingang van 1 april 1982 A partir du 1 ^{er} avril 1982
10 à 100	89	90

prévue par l'article 2bis, § 1bis, en faveur des invalides à 100 p.c. dont le dommage n'est pas la conséquence d'un acte patriotique et qui sont visés à l'article 2bis, § 1, a.

Lorsque l'allocation est octroyée sur la base du montant prévu à l'article 5, § 2, 1°, a, cette indemnité est égale à 62 p.c. du montant de l'indemnité annuelle complémentaire prévue par l'article 2bis, § 1bis, en faveur des invalides à 100 p.c. dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique et qui sont visés à l'article 2bis, § 1^{er}, b. »

CHAPITRE II

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit

SECTION I

Modifications aux taux uniques des pensions des invalides

ART. 31

A l'article 6bis de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, inséré par l'article 10 de la loi du 23 décembre 1970 et modifié par l'article 2 de la loi du 15 juillet 1976, par l'article 2 de la loi du 30 décembre 1977 et par l'article 2 de la loi du 11 juillet 1979 modifiant les rapports constants par lesquels les montants des pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit sont liés aux montants des pensions de réparation, le tableau reprenant les périodes et proportions des taux uniques des pensions des invalides visés par l'article 6, est complété comme suit, avec effet successivement au 1^{er} janvier 1981 et au 1^{er} avril 1982 :

a) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 1^{er} :

c) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 3 : | c) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 3 :

Invaliditeitspercentage <i>Taux d'invalidité</i> %	Periodes en verhoudingen <i>Périodes et proportions</i>	
	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 <i>Du 1^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982</i>	Met ingang van 1 april 1982 <i>A partir du 1^{er} avril 1982</i>
10 à 100	89	90

d) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 3bis : | d) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 3bis :

Invaliditeitspercentage <i>Taux d'invalidité</i> %	Periodes en verhoudingen <i>Périodes et proportions</i>	
	Van 1 januari 1981 tot 31 maart 1982 <i>Du 1^{er} janvier 1981 au 31 mars 1982</i>	Met ingang van 1 april 1982 <i>A partir du 1^{er} avril 1982</i>
10 à 100	99	100

AFDELING II

Instelling van een vergoeding tot aanvulling van het pensioen van de invalide tegen 100 pct.

ART. 32

Een artikel 6ter, luidend als volgt wordt ingelast, met uitwerking op 1 januari 1982, in dezelfde wet van 15 maart 1954 :

« Artikel 6ter. — Wanneer de schade een invaliditeit die vergoed wordt naar rata van 100 pct. tot gevolg heeft gehad, kan het slachtoffer aanspraak maken op een aanvullende jaarlijkse vergoeding. Overeenkomstig de hierboven in artikel 6bis opgenomen tabellen worden de enige bedragen van die vergoeding vastgesteld in verhouding tot het enige bedrag van de gelijkaardige uitkering toegekend aan de houders van een pensioen berekend op de grondslag van een invaliditeit van 100 pct. toegekend aan de invaliden, gerechtigden op de wetten op de vergoedingspensioenen, gecoördineerd op 5 oktober 1948, ter uitvoering van artikel 10, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten.

Er wordt geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van dezelfde gecoördineerde wetten voor de toepassing van dit artikel. »

AFDELING III

Opheffing van de vijfjaarlijkse herziening in het merendeel der gevallen

ART. 33

§ 1. Artikel 8, § 1 van dezelfde wet van 15 maart 1954 wordt aangevuld met een derde lid luidend als volgt :

SECTION II

Création d'une indemnité complémentaire à la pension de l'invalide à 100 p.c.

ART. 32

Un article 6ter, rédigé comme suit, est inséré, avec effet au 1^{er} janvier 1982, dans la même loi du 15 mars 1954 :

« Article 6ter. — Si le dommage a entraîné une invalidité indemnisée de 100 p.c., la victime peut prétendre à une indemnité annuelle complémentaire. Selon les tableaux repris ci-dessus à l'article 6bis, les taux uniques de cette indemnité sont proportionnés au taux unique de l'allocation équivalente octroyée aux titulaires d'une pension calculée sur la base d'une invalidité de 100 p.c. attribuée aux invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution de l'article 10, § 2, des mêmes lois coordonnées.

Il n'est pas tenu compte de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1954 modifiant les mêmes lois coordonnées pour l'application du présent article. »

SECTION III

Suppression dans la plupart des cas de la révision quinquennale

ART. 33

§ 1^{er}. L'article 8, § 1^{er} de la même loi du 15 mars 1954 est complété par un troisième alinéa libellé comme suit :

« Indien evenwel de invalide op de datum waarop de beslissing tot toekenning van het pensioen genomen is, de leeftijd van 55 jaar heeft bereikt, zal de herziening niet plaats hebben en wordt het pensioen definitief toegekend. »

§ 2. Oorspronkelijke beslissingen tot toekenning van het pensioen die in niet overeenstemming met § 1 van dit artikel een herziening van een invaliditeitspercentage hebben voorgeschreven ter uitvoering van artikel 8, § 1 van de voornoemde wet van 15 maart 1954, worden herzien bij beslissing uitgesproken door de Minister, zonder bemiddeling van de Invaliditeitscommissies, voor zover een uitvoerbare beslissing tot herziening van het invaliditeitspercentage nog niet is tot stand gekomen.

§ 3. Evenwel worden de procedures tot herziening van het invaliditeitspercentage niet in overeenstemming met voornoemde § 1 van dit artikel, aan de gang op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet en die op dat ogenblik reeds aanleiding hebben gegeven tot een aanvraag voor onderzoek door de Gerechtelijk Geneeskundige Dienst, voortgezet ter uitvoering van de vroegere bepalingen met inachtneming van de volgende afwijking : in geval van vermindering van het totale invaliditeitsbedrag aan het licht gebracht door het onderzoek, blijft het pensioen vastgesteld op het totale invaliditeitspercentage erkend bij de beslissing tot toekenning van het pensioen.

AFDELING IV

Wijzigingen betreffende de enige bedragen van de speciale vergoedingen

ART. 34

In artikel 10^{ter} van dezelfde wet van 15 maart 1954, ingevoegd bij artikel 12 van de wet van 23 december 1970, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 28 mei 1975 en aangevuld met artikel 2 van de wet van 11 juli 1979 tot wijziging van de wetgeving betreffende de pensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden, wordt de tabel van de periodes en verhoudingen van de enige bedragen van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon en voor amputatie of mutilatie, gewijzigd als volgt met uitwerking op 1 januari 1982 :

« Periodes en verhoudingen :

- van 1 april 1972 tot 31 december 1973 : 85 pct.;
- van 1 januari 1974 tot 31 december 1981 : 95 pct.;
- met ingang van 1 januari 1982 : 100 pct. »

« Toutefois si à la date de la prise de la décision octroyant la pension, l'invalidé a atteint l'âge de 55 ans, la révision n'aura pas lieu et la pension est accordée à titre définitif. »

§ 2. Les décisions initiales ayant octroyé la pension qui en non-conformité avec le § 1^{er} du présent article ont prescrit une révision du taux d'invalidité en application de l'article 8, § 1^{er} de ladite loi du 15 mars 1954, font l'objet d'une décision en révision rendue par le Ministre, sans l'intervention des commissions d'invalidité, pour autant qu'une décision exécutoire en révision du taux d'invalidité ne soit pas encore intervenue.

§ 3. Toutefois les procédures en révision du taux d'invalidité non conformes audit § 1^{er} du présent article qui sont en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi et qui ont déjà à ce moment donné lieu à une demande d'expertise par l'Office médico-légal, sont poursuivies en application des dispositions antérieures moyennant la dérogation suivante : en cas de diminution du degré total d'invalidité révélée par l'instruction, la pension reste fixée sur le degré total d'invalidité reconnu par la décision ayant octroyé la pension.

SECTION IV

Modifications relatives aux taux uniques des indemnités spéciales

ART. 34

A l'article 10^{ter} de la même loi du 15 mars 1954, inséré par l'article 12 de la loi du 23 décembre 1970, modifié par l'article 3 de la loi du 28 mai 1975 et complété par l'article 2 de la loi du 11 juillet 1979 modifiant la législation relative aux pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit, le tableau reprenant les périodes et proportions des taux uniques des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne et pour amputation ou mutilation, est modifié comme suit avec effet au 1^{er} janvier 1982 :

« Périodes et proportions :

- du 1^{er} avril 1972 au 31 décembre 1973 : 85 p.c.;
- du 1^{er} janvier 1974 au 31 décembre 1981 : 95 p.c.;
- à partir du 1^{er} janvier 1982 : 100 p.c. »

AFDELING V

Instelling van een aanvullende vergoeding ten voordele van de weduwen houders van een pensioen tegen het maximumbedrag

ART. 35

Een artikel 17ter luidend als volgt wordt, met uitwerking op 1 januari 1982, ingevoegd in dezelfde wet van 15 maart 1954.

« Artikel 17ter. — Wanneer is voldaan aan de voorwaarden bedoeld in artikel 12, § 1 of in artikel 17bis, kunnen de langstlevende echtgenoot of de wees die de voorwaarden vervullen om het pensioen voor rechthebbenden tegen het maximumbedrag te genieten, aanspraak maken op een jaarlijkse aanvullende vergoeding.

Die vergoeding is gelijk aan 62 pct. van het bedrag van de aanvullende jaarlijkse vergoeding waarin voorzien bij artikel 6ter ten voordele van de invaliden tegen 100 pct. bedoeld bij artikel 6bis, a, in geval van toekenning van het pensioen op grond van het bepaalde bedoeld bij artikel 13, § 1, eerste lid.

Die vergoeding is gelijk aan 62 pct. van het bedrag van de jaarlijkse vergoeding bedoeld bij artikel 6bis, d, in geval van toekenning van het pensioen op grond van het bepaalde bedoeld bij artikel 16bis, § 1, a, eerste lid. »

TITEL III

Slotbepalingen

ART. 36

Aanvragen en aanvragen tot herziening waarin voorzien bij deze wet om de erin opgenomen maatregelen te kunnen genieten, zijn persoonlijk; behoudens andersluidend voorchrift moeten zij worden gericht aan de Minister die de belangen van de oorlogsgetroffenen onder zijn bevoegdheid heeft.

Aanvragen ingediend voor de inwerkingtreding van deze wet zijn geldig voor zover de belanghebbende in leven is op het ogenblik van die inwerkingtreding; zij worden geacht te zijn ingediend op de datum van deze.

ART. 37

§ 1. De nieuwe enige bedragen voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34 en 35 van deze wet, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier, worden vastgesteld bij koninklijk besluit. Voor de toepassing van de voornoemde artikelen worden de door het Rekenhof en de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gehouden boeken ambtshalve gewijzigd.

SECTION V

Création d'une indemnité complémentaire en faveur des veuves titulaires d'une pension au taux maximum

ART. 35

Un article 17ter, rédigé comme suit, est inséré, avec effet le 1^{er} janvier 1982, dans la même loi du 15 mars 1954 :

« Article 17ter. — Lorsque les conditions visées à l'article 12, § 1^{er} ou à l'article 17bis sont réalisées, le conjoint survivant ou l'orphelin qui sont dans les conditions pour bénéficier de la pension d'ayant droit au taux maximum peuvent prétendre à une indemnité annuelle complémentaire.

Cette indemnité est égale à 62 p.c. du montant de l'indemnité annuelle complémentaire prévue par l'article 6ter en faveur des invalides à 100 p.c. visés par l'article 6bis, a, en cas d'octroi de la pension sur la base des dispositions visées à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Cette indemnité est égale à 62 p.c. du montant de l'indemnité annuelle visée par l'article 6bis, d, en cas d'octroi de la pension sur la base des dispositions visées à l'article 16bis, § 1^{er}, a, alinéa 1^{er}. »

TITRE III

Dispositions finales

ART. 36

Les demandes et demandes en révision prévues par la présente loi pour pouvoir bénéficier des mesures y prévues sont personnelles; sauf stipulation contraire, elles sont à adresser au Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions.

Les demandes introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi sont valables pour autant que l'intéressé soit en vie au moment de cette entrée en vigueur; elles sont censées être introduites à la date de celle-ci.

ART. 37

§ 1^{er}. Les nouveaux taux uniques résultant de l'application des articles 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34 et 35 de la présente loi, arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, sont fixés par arrêté royal. Les livres que tiennent la Cour des comptes et la Caisse nationale des Pensions de la guerre sont modifiés d'office en ce qui concerne l'application des articles précités.

§ 2. De bedragen van de renten voor gedeporteerden en hun weduwen niet in overeenstemming met de nieuwe bedragen vastgesteld bij de artikelen 8 tot 13 van deze wet, worden ambtshalve herzien door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

§ 3. De compensatievergoeding bedoeld in de artikelen 15 tot 19 van deze wet wordt voor de toepassing van artikel 36 van de voornoemde wet van 15 maart 1954 gelijkgesteld met de vergoedingen bedoeld in dat artikel.

ART. 38

§ 1. Onder de bewoordingen « De Minister » gebruikt in deze wet dient, behoudens andersluidend bepaling te worden verstaan « De Minister die de belangen van de oorlogsgetroffenen onder zijn bevoegdheid heeft ».

§ 2. De Minister kan de hem bij deze wet toegekende bevoegdheid, op zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht, overdragen aan één of meer ambtenaren die tot zijn Ministerie behoren.

Gegeven te Motril (Spanje) 28 augustus 1981.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,

L. DHOORE.

§ 2. Les montants des rentes de déportés et de leurs veuves, qui ne sont pas conformes aux nouveaux montants fixés par les articles 8 à 13 de la présente loi, sont révisés d'office par la Caisse nationale des Pensions de la guerre.

§ 3. L'indemnité compensatoire visée par les articles 15 à 19 de la présente loi est assimilée pour l'application de l'article 36 de la loi précitée du 15 mars 1954 aux indemnités visées audit article.

ART. 38

§ 1^{er}. Par les termes « Le Ministre » employés dans la présente loi, il faut entendre, sauf disposition contraire, « Le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions ».

§ 2. Les pouvoirs attribués par la présente loi au Ministre peuvent être délégués par lui, sous sa responsabilité et son contrôle, à un ou plusieurs fonctionnaires relevant de son Ministère.

Donné à Motril (Espagne) le 28 août 1981.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé Publique,

L. DHOORE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde vakantiekamers, de 4e augustus 1981 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden, de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden », heeft de 12e augustus 1981 het volgend advies gegeven :

Volgens de brief van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin d.d. 3 augustus 1981 wordt het advies van de afdeling wetgeving over het voorontwerp van wet gevraagd met toepassing van artikel 3, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en

« Ten einde elk bevoegdheidsconflict tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten te voorkomen. »

De afdeling heeft er zich dan ook toe bepaald te onderzoeken of de nationale wetgever, bij wie de Koning een met het voorontwerp overeenstemmend ontwerp van wet denkt in te dienen, ter zake bevoegd is.

Het ontwerp valt uiteen in drie titels :

— Titel I bevat « bepalingen betreffende de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, de werkweigeraars, de gedeporteerden en hun rechthebbenden ».

Het doel is hier het instellen van een lijfrente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van hun rechthebbenden (hoofdstuk I, afdeling I), het invoeren van een rente ten voordele van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden en van de werkweigeraars die tijdens de verschillende fazen van de mobilisatie 1939-1940 dienst hebben volbracht (afdeling II), het bepalen van het bedrag van die renten (afdeling III) en van sommige nadere regelen voor de uitbetaling ervan (afdeling IV), het toekennen van een compensatievergoeding aan de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden (hoofdstuk II) en het aanbrengen van een aantal wijzigingen in het statuut van de weerstanders tegen het nazisme in de ingelijfde gebieden, in het statuut van de werkweigeraars en in het statuut van de gedeporteerden (hoofdstuk III).

— In titel II staan « bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden ».

Hoofdstuk I wijzigt de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden door het bepalen van andere eenheidsbedragen voor de uitkeringen voor invaliden (afdeling I), door het instellen van een vergoeding tot aanvulling van de uitkering voor invalide tegen 100 pct. (afdeling II), door het bepalen van andere eenheidsbedragen voor de speciale vergoedingen (afdeling III) en door het invoeren van een aanvullende vergoeding ten voordele van de weduwen houders van een uitkering tegen het maximumbedrag (afdeling IV). Hoofdstuk II brengt soortgelijke wijzigingen aan in de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden (afdelingen I, II, IV en V) en schaft bovendien « de vijfjaarlijkse herziening in het merendeel der gevallen » af.

— Titel III bevat « slotbepalingen » in verband met de procedure en de termijnen voor de toepassing van de in titels I en II (art. 36 en 37) getroffen voorzieningen en draagt de Minister die de belangen van oorlogsslachtoffers te behartigen heeft een aantal bevoegdheden op met de mogelijkheid om ze « op zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht » over te dragen op een of meer tot zijn ministerie behorende ambtenaren (art. 38).

In zijn, wat de bevoegdheidsvraag betreft in verenigde kamers gegeven advies L. 14.047/VR van 25 mei 1981 over het inmiddels wetsontwerp geworden voorontwerp van wet tot oprichting van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, chambres réunies de vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 4 août 1981, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant des mesures nouvelles en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires, des déportés, des victimes civiles des deux guerres et de leur ayants droit », a donné le 12 août 1981 l'avis suivant :

Suivant la lettre du 3 août 1981 du Ministre de la Santé publique et de la Famille, c'est par application de l'article 3, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et

« Ten einde elk bevoegdheidsconflict tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten te voorkomen. »

que l'avant-projet est soumis à l'avis de la section de législation. Celle-ci a donc limité son examen à la question de la compétence du législateur national, auquel le Roi se propose de présenter un projet de loi conforme audit avant-projet.

Le projet se répartit en trois titres :

— Le premier contient des « dispositions relatives aux résistants au nazisme dans les régions annexées, aux réfractaires, aux déportés et à leurs ayants droit ».

Il tend à créer une rente viagère en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et de leurs ayants droit (chapitre I, section I), à créer une rente en faveur des résistants au nazisme dans les régions annexées et des réfractaires qui ont effectué du service au cours des différentes phases de la mobilisation 1939-1940 (section II), à fixer le montant des rentes (section III) et certaines modalités de leur paiement (section IV), à octroyer une indemnité compensatoire aux résistants au nazisme dans les régions annexées (chapitre II), ainsi qu'à apporter des modifications aux statuts des résistants au nazisme dans les régions annexées, des réfractaires et des déportés (chapitre III).

— Le titre II contient des « dispositions relatives aux victimes civiles des deux guerres et de (lire à) leurs ayants droit ».

Le chapitre I modifie les lois relatives aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit par des modifications aux taux uniques des allocations des invalides (section I), par la création d'une indemnité complémentaire à l'allocation de l'invalidé à 100 p.c. (section II), par des modifications aux taux uniques des indemnités spéciales (section II) et par la création d'une indemnité complémentaire en faveur des veuves titulaires d'une allocation au taux maximum (section IV). Le chapitre II apporte des modifications analogues aux lois relatives aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit (sections I, II, IV et V) et, en outre, supprime « dans la plupart des cas... la révision quinquennale » (section III).

— Enfin, le titre III contient des « dispositions finales » qui se rapportent à la procédure et aux délais d'application des mesures portées par les titres I et II (art. 36 et 37) ainsi qu'une attribution de pouvoirs au Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, avec faculté pour lui de les déléguer, « sous sa responsabilité et son contrôle, à un ou plusieurs fonctionnaires relevant de son ministère » (art. 38).

Ainsi que le Conseil d'Etat l'a constaté dans son avis L. 14.047/VR du 25 mai 1981 — rendu chambres réunies en ce qui concerne la question de compétence — sur l'avant-projet devenu le projet de loi portant création de l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre ainsi que du Conseil supérieur des

en oorlogsslachtoffers (1), heeft de Raad van State opgemerkt dat « regelen die essentieel stoelen op en uitgaan van de erkenning van aan het vaderland in oorlogsomstandigheden bewezen diensten... een aangelegenheid op zichzelf vormen » en « niet behoren tot de materies waarvoor, ter uitvoering van artikel 59bis, § 2bis, van de Grondwet, de bijzondere wet van 8 augustus 1980 de Gemeenschappen bevoegd heeft gemaakt ».

Ook de bepalingen van dit ontwerp gaan uit van 's lands erkentelijkheid jegens de slachtoffers van beide oorlogen, of de gerechtigden de vijand mede actief hebben helpen bestrijden dan wel lichamelijke schade uit de vijandelijkheden te lijden hebben gehad. Noch de Grondwet, noch de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen hebben die aangelegenheid aan de bevoegdheid van de nationale wetgever onttrokken.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : P. TAPIE, kamervoorzitter, voorzitter,

P. VERMEULEN en G. BAETEMAN, kamervoorzitters,

J. LIGOT, R. VAN AELST en Gh. TACQ, staatsraden,

G. VAN HECKE, P. DE VISSCHER, F. RIGAUX en
F. DE KEMPENEER, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouwen : J. TRUYENS en G. VAN INGELGOM, griffiers.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. TAPIE.

De verslagen werden uitgebracht door de heren L. SIMILON en J.-P. HAESAERT, eerste auditurs.

De Griffier,
J. TRUYENS.

De Voorzitter,
P. TAPIE.

(1) Kamer, 1980-1981, Gedr. St. nr. 872/1, inzonderheid blz. 5.

invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre (1) les « dispositions qui s'inspirent essentiellement de la reconnaissance nationale pour services rendus à la patrie en temps de guerre... constituent une matière en soi » et « ne figurent pas parmi les matières pour lesquelles la loi spéciale du 8 août 1980 a habilité les Communautés en exécution de l'article 59bis, § 2bis, de la Constitution ».

Les dispositions du présent projet s'inspirent, elles aussi, de la reconnaissance nationale envers les victimes des deux guerres, soit que les bénéficiaires de ces dispositions aient pris une part active à la lutte contre l'ennemi, soit qu'ils aient eu à subir des dommages corporels du fait des hostilités. Ni la Constitution, ni la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'ont soustrait cette matière à la compétence du législateur national.

La chambre était composée de :

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre, président,

P. VERMEULEN et G. BAETEMAN, présidents de chambre,

J. LIGOT, R. VAN AELST et Gh. TACQ, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, P. DE VISSCHER, F. RIGAUX et
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mesdames : J. TRUYENS et G. VAN INGELGOM, greffiers.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Les rapports ont été présentés par MM. L. SIMILON et J.-P. HAESAERT, premiers auditurs.

Le Greffier,
J. TRUYENS.

Le Président,
P. TAPIE.

(1) Chambre, 1980-1981, Doc. n° 872/1, spécialement p. 5.